

21st CENTURY ENGLISH LANGUAGE TEACHING REVIEW

英语教育

01 新闻热点

五百专家学者齐聚TESOL中国研讨会

04-11 “英语新方向”系列研讨会

业界共议英语语言测评新趋势

2013年12月1日 第245期

Cambridge English

The most valuable English qualifications in the world



百年砥砺 续展芳华

2013年,剑桥大学外语考试部迎来剑桥英语100周年。自1993年起,剑桥大学外语考试部通过与中国教育部考试中心,各省政府、省考试院及企业合作,为建立有效可靠的语言测评标准,提高中国考生的英语语言运用能力作出了积极贡献,对中国的英语教育与测试系统起到了积极的影响与推进作用。

详见02-03版



热烈祝贺 中外校长国际教育论坛顺利召开



澳大利亚黑利伯瑞国际学校

澳大利亚黑利伯瑞学校 (Haileybury College) 是澳大利亚联邦政府资助, 由教育部门负责管理的传统贵族学校, 始创于1892年, 在墨尔本有三个校区, 毕业生澳洲八大名校升学率100%。黑利伯瑞国际学校(武清)隶属于澳大利亚黑利伯瑞学校, 是亚洲唯一的分校, 学校以满足学生对西方多样化教育的需求为办学宗旨, 是一所优质的全日制国际寄宿学校。

学校占地面积达4.6公顷, 建筑面积约4.13万平方米。教学区、生活区、运动区呈三角位置, 校园立于一片绿地之上, 它将具有澳洲风格的现代化建筑与开阔绿野融为一体。校区已建成综合教学楼、图书馆、宿舍楼、体育馆、游泳馆、操场和环状公园绿地, 校园环境优美, 体现了澳大利亚黑利伯瑞一百二十年积淀的斑斕文化和国际化教育理念。



国际初中

中英双学籍、毕业证
帮助学生提升英语能力、提供优质艺术体育课程、帮助学生掌握信息技术
丰富的校本课程: 科学、戏剧、钢琴、舞蹈、棒球、网球、马术、高尔夫、游泳等
招收: 应届小学毕业生 96 人, 国籍不限



国际高中

完全采用澳洲黑利伯瑞课程及师资
维多利亚州原版教材, 全英文授课, 24 人 / 班
自选课程方向: 理工科、商科管理、人文科学、文化艺术
VCE+SAT+AP 完美衔接, 直升澳、加、英、美等国名牌大学
招收: 应届初中毕业生 96 人, 国籍不限



国际预科 (1+2) 三年制本科

ELICOS 英语课程: 迅速提高学生英语水平
工商管理四级证书: 直升国外 100 多所大学攻读本科学位
工商管理文凭课程: 保送进入澳大利亚 17 所国立大学二年级
招收: 高二结业及高中毕业生 24 人

学校地址: 天津市武清区高村乡公学道 6 号 (首创国际半岛内, 距国贸 45 分钟车程)

网址: www.cn-haileybury.com

倍增计划



——来自美国教育考试服务中心的教学革命

什么是“倍增计划”?

2011 年, 由美国教育考试服务中心 (ETS) 专为全球中小學生开发的权威英语能力测试 TOEFL Junior 登陆中国, 由 TOEFL Junior 中国管理中心 (www.toefljuniorchina.com) 负责考试的运营。

依托 TOEFL Junior 的国际测评标准、ETS 强大的全球英语教学教研资源, 中国管理中心在中国大陆地区开展了“中小学英语教学教研倍增计划”, 简称“倍增计划”。

倍增计划中, TOEFL Junior 中国管理中心在全国范围内寻找若干所公立或私立学校, 投入一定的人力、物力及必要的财力投入, 依托 ETS 强大的测评技术和学术能力, 免费为参与计划的学校提供专业的测评、学习、教学解决方案。

倍增计划有哪些内容?

测评支持: 针对成员学校投入一定数量的免费或低价语言测评资源, 包括 TOEFL Junior 测试, TOEFL Primary 测试等。

师资支持: 采取选拔并培养中学内部优秀教师与选派优秀教师并行的方式, 全力保障学校的师资水准。

教材支持: 提供《TOEFL Junior 官方指南》和《Journey to English》教材的授权使用 (教材需单独购买, 或由第三方赞助)

学术平台参与: 邀请 ETS 的英语教学测评专家不定期前往实验学校进行讲座指导、选拔实验校的优秀教师赴普林斯顿的 ETS 总部进行更深入的教学教研学习。

为什么实施倍增计划?

实施倍增计划, 是为了让中国的英语教学能够和最真实的英语生活、学习的语言环境对接; 为中国教师和中国学生引入先进的国际教育资源; 将国际化的英语教育模式依据中国的实际情况, 走出一条中国特色的英语母语教育道路。

实现学生英语学习效果的“倍增”, 教师教学和教研成果的“倍增”。

中美校长交流项目



中美校长交流项目是北京 21 世纪英语培训中心与美国旧金山州立大学 (San Francisco State University) 继续教育学院合作的高端校长培训项目。旧金山州立大学位于美国旧金山, 有着一百多年的历史, 以保持高质量的教育和高就业率而著称。在美国权威刊物《美国新闻与世界报道》发布的 2014 年度榜单中, 该校位于美国西部大学排名第 54 位。该大学是我国国家外专局指定的海外培训机构, 已经策划并组织实施了广东省干部储备计划培训项目等多项高端培训项目。目前, 该大学正在致力于北京朝阳区策划并实施外语教师培训项目。此次推出的中美校长交流项目是为期 6 周的密集型课程培训项目, 培训期间将安排集中培训、与美国中小校长面对面交流、参观当地中小学等活动。参训校长及教师将前往当地的学校及教育管理机构进行参观访问, 理论联系实际地学习美国教育理念, 与美国的教学管理人员、教师及学生共同研讨与学校改革相关的重大课题。此次培训项目的宗旨是帮助国内中小学校长进一步了解美国的中小教育体系, 学习美国的优秀办学理念, 搭建起一座中美校长长期交流的桥梁, 丰富国内中小学骨干教师的知识和教学技能, 为我国基础教育阶段教师提供更为高效的教学质量提升服务。通过比较研究与相关经验共享来推进中美双方的教育提升和改革。

倍增计划申请方式, 请发邮件至 info@toefljuniorchina.com 索取申请表。

电话: 010-57569523

青年英语教师角逐中国大学 英语教学最高奖项



第四届“外教社杯”全国高校外语教学大赛全国总决赛于11月10日至12日在上海外国语大学举行。从全国1500所高校脱颖而出的58位各省分赛区冠军选手汇聚上海外语教育出版社，角逐中国大学英语教学的最高奖项。

首都医科大学的陶鑫和上海对外经贸大学的戴家琪分别获得了综合课组与视听说课组的一等奖。来自广东外语外贸大学、内蒙古科技大学、西北师范大学、武汉科技大学城市学院、西安电子科技大学、成都大学、哈尔滨工业大学、大连交通大学等院校的18位选手分获二、三等奖。

本次大赛由教育部高等学校外国语言文学类专业教学指导委员会、教育部高等学校大学外语教学指导委员会、教育部职业院校外语类专业教学指导委员会和上海外语教育出版社

联合主办，于今年4月启动，历时六个月，28个省、市、自治区的1500多所本科和高职院校组织了分赛区的复赛与决赛。

据了解，本届大赛做出了一些新的探索和沿革。一是增设了电子教案设计与制作比赛，旨在推进多媒体技术辅助大学外语教学的发展，鼓励高校外语教师积极利用网络、多媒体等教学资源，创新课堂教学模式。二是新增了教育部职业院校外语类专业教学指导委员会作为大赛主办方。2014年，组委会将策划举办职业英语组的比赛。三是加强了与IATEFL、TESOL等国际学术机构和海内外高校的合作。往届比赛的获奖选手已受邀出席了IATEFL和TESOL的年度会议，香港浸会大学文学院作为大赛的合作方，为获奖选手专门设计了交流学习的培训方案。



一个卑微的人的卑微的梦想，只要坚持下去，是可以实现的，新东方就是一帮卑微的人实现的一个伟大的梦想。

——新东方教育科技集团董事长兼首席执行官俞敏洪

11月16日，新东方20周年庆典在人民大会堂隆重举行，俞敏洪、徐小平、王强“三驾马车”再聚首。目前，新东方在全国50座城市设立了57所学校、700多家学习中心、7家产业机构、32家书店，年发行图书1200万册，累计面授学员1600多万人次，是中国规模最大、最具影响力的私立教育品牌和行业领导者。

TESOL中国研讨会 五百位专家学者共商英语教学

由世界英语教师协会(简称TESOL)主办、广东外语外贸大学(简称广外)承办的2013年TESOL中国研讨会于11月15日至16日在广州举行，来自美国、加拿大、挪威、埃及、中国大陆和香港、澳门的专家、学者五百余人出席了研讨会。

此次研讨会围绕“英语语言教学的未来：展望与创新”的主题展开，通过大会发言与讨论、专题发言与讨论和工作坊等形式对英语教师发展与英语教学两大领域进行了热烈讨论。大会

涉及的议题包括“世界英语教学未来发展的战略思考”、“基于批判性思维培养的创新教学”、“中国学生未来英语学习的需求分析”、“语料库在英语教学中的运用”、“英语语法教学的反思”、“未来英语课程的整体设计”、“英语阅读与写作教学”等。

TESOL致力于促进英语教师的职业发展，在将近50年的发展过程中，已有会员超过12000名，遍布世界156个国家与地区。



希望能从国家政策层面明确语言服务行业的行业定位和分类，将其纳入国家和地方的服务业发展规划并予以大力扶持。

——中国外文局常务副局长郭晓勇

近日，“2013中国国际语言服务业大会”在沪举行。大会以“语言服务与文化贸易”为主题，旨在探讨语言服务作为一项基础性服务如何更好地推动我国对外贸易的发展，进一步提升我国的文化影响力和国际形象。据预测，中国语言服务业未来几年将以年均约15%的速度增长。

第九届全国高校英语报刊教学学术研讨会在京举行

第九届全国高校英语报刊教学学术研讨会近期在京举行。本次会议由全国高校英语报刊教学研究会主办、外交学院外语系承办。出席本次会议的代表来自北京大学、清华大学、外交学院、南京国际关系学院等30所高校，均是从事英语报刊教学的一线教师。

南京国际关系学院端木义方教授、郑志恒博士、北京大学

周学艺教授、清华大学胡阳教授、外交学院张雷副教授、中国矿业大学赵虹副教授、苏州大学张莉副教授、河海大学崔雁南教授以及外交学院陆晓红副教授等专家做了主旨发言。主旨发言之后，大会围绕英语报刊教学与媒介素质培养、英语报刊教学与学生综合素质培养、互联网时代的英语报刊教学等议题展开了分组讨论。



11月6日，英孚教育发布了2013年度的《英语母语熟练度指标报告》。报告结果显示，在全球范围内，欧洲地区仍保持较高的英语熟练度，瑞典以68.69的高分稳居第一。中国大陆以50.77分排名第34位，较之前的分数与排名均有所上升。但中国人平均英语水平在全球范围内仍属于低熟练度。

34

据日本《读卖新闻》11月7日报道，为迎接2020年的东京奥运会，东京都决定派遣公立中学的年轻英语教师短期出国留学，以增强其英语教学能力。据统计，目前东京都内公立中学英语教师约有3000人。本次留学对象为入校第二年的年轻教师，约200人。这些年轻的英语教师将被派往以英语为母语的国家和地区留学3个月，在当地大学学习英语及教学法等课程。

200

据英国《每日邮报》日前报道，英国牛津词典选出的2013年度风云词为“Selfie”(自拍)。报道称，“自拍”通常指民众利用智能手机或网络摄影机拍下自己的样貌。据统计，“Selfie”的使用频率较1年前增加了170倍。据悉，该词早在2004年就在某图片分享网站中出现，而到了2012年，“Selfie”已随处可见，甚至登上了主流媒体。牛津词典研究人员每年都会选出最能反映时代氛围的英文单词。2012年的年度英国单词是omnishambles(一团糟)，美国单词是GIF(创建图形交换格式文件)。

170



利用互联网帮助大家获得更优质的教学资源，更高效的学习方法，更便捷的学习渠道。要努力帮助国人提升在教育领域的幸福感。

——梯子网、91外教网、世纪佳缘创始人龚海燕

由龚海燕创办的中小学优质教育资源共享平台“梯子网”于11月24日正式上线。据悉，梯子网的价值在于提供了优质的教育资源及可视化行为数据分析，为用户提供教育问题的科学解决方案。梯子网成立之初便与北京教育出版社达成战略合作伙伴关系，充分发挥传统行业的资源优势以及网络教育先进的技术优势。

21ST



21st Century ELT Review
is a publication of China Daily.

本报由中国日报社《21世纪英文报》编辑出版
主编:王昕
副主编:编稿:田文
编辑:记者:王晓璐
美术编辑:张迪妮

刊号: CN11-0229
邮发代号: 1-332
地址: 北京市朝阳区惠新东街15号
邮政编码: 100029

新闻热线: (010) 6499-5483 6499-5493
广告热线: (010) 6499-5515 6499-5516
征订热线: (010) 6499-5515
网址: zt.21st.cn

来稿一经录用，版权即归本刊所有。
未经许可，其他刊物不得以任何形式转载。

中国日报印刷厂印刷



Michael Milanovic博士于1989年加入剑桥大学外语考试部,2003年5月被任命为剑桥大学外语考试部总裁。Milanovic博士同时还担任欧洲语言测试委员会(ALTE)的主管,以及剑桥大学出版社出版的《语言测试研究》的副主编。

推动中国英语教育科学有序发展

剑桥大学外语考试部总裁Dr. Michael Milanovic专访

■ 本报记者 王晓珊

记者:今年是剑桥英语诞生一百周年,在这一百年中,您认为英语语言及英语教学发生了怎样的变化?

Michael Milanovic:在过去很长的一段时间,全球的英语学习状况,尤其是中国的英语学习状况发生了很大变化。25年前,作为外语的英语学习基本上只是出现在私立语言学校,而且世界上每个国家对英语专业的了解都比较少。但现在,英语已经变为一种国际化的通用语言。在这种状况之下,我们也面临着越来越多的问题,比如很多国家的英语师资不够,教学材料有限,等等。在这样的过程中,很多现象是发人深省的。现在可以说这是第一次英语作为一门外语在国际社会中发挥着重要作用,这对语言教学和考试也有着非同凡响的意义。

记者:现在每年全球有上百万的学生参加剑桥英语考试,他们从考试中受益良多。反过来,你认为剑桥英语考试对考生身上学到了什么?

Michael Milanovic:剑桥大学外语考试部是剑桥大学的一部分。剑桥大学是世界上最著名的学府之一,我们剑桥大学外语考试部也一直在努力反映剑桥教育的最高水平。在这个过程中,有很多的考试和工作方法是我们与教师、考生从互相学习中获得的。我们一直致力于通过考试把积极的影响带给所有的学习者和教学者,尤其是世界不同地区的学习者和教学者。我们还一直致力于反馈不同地区学习者的需求。

约25年前,在很多国家,将英语作为外语来考试的形式主要是通过选择题来进行的,我们觉得这种方式并不能使英语学习者的能力得到最好的提升。我们的理念是,通

过语言运用技能的考查来推动教学,同时我们与世界不同地区的教学团队沟通,从不同地区不同的人身上学习。这就像我刚才提到的一个概念——“合适的美”,即通过高科技教育的发展,使我们的工作与当地学习考试更为相关,这种相关性的提升与保证必须通过与当地学习者进行专业化、高效率的沟通来完成。我们与不同地区的人相互学习,让我们的技巧能更加卓越,让每个地方的人和我们一起共同进步。我相信这种共同的力量一定能帮助我们的考试与教学更好地发展。

记者:今年也是剑桥大学外语考试部中国办公室建立20周年,您如何评价这二十年来剑桥英语在中国取得的成绩?您认为中国市场在剑桥英语的全球市场中占有怎样的地位?

Michael Milanovic:我觉得剑桥大学外语考试部中国办公室起到的积极意义可以根据考试来划分,我们最重要的三个考试是剑桥少儿英语考试、剑桥商务英语考试和雅思考试。在过去的一段时间之内,大约二百万到三百万的孩子参加了剑桥少儿英语考试,这项考试能更好地提升他们的英语学习兴趣,鼓励他们在成长过程中学习英语;另外,有超过一百万人参加了剑桥商务英语考试,这能帮助他们在工作环境中更好地使用英语;而雅思考试则为考生提供了出国留学的机会。

除了考试之外,我们的中国办公室对中国的英语教育和考试也起到了非常积极的作用,这种影响现在也在逐渐帮助中国进行英语教育改革。举例来说,大概从上世纪九十年代开始,我们就和中国教育部的官方考试机构——教育部考试中心建立了合作,包

括我们的全国英语等级考试(PETS),这个系统是中英两国政府共同建立的,通过中国办公室的落实,它在一直推动中国的教学和考试教育改革。

记者:您觉得在这二十年间中国学生的英语素养有明显的改善吗?

Michael Milanovic:我来中国有很长时间了,我看到,在过去一段时间内中国学生的英语水平有了很大的提高。尤其是和亚洲其他国家的学生相比,中国学生的英语水平取得了非常大的进步。我还看到,出国留学的学生通过学习英语能很快适应留学生活的需要。当然,出国留学的学生不只需要较好的语言能力,他们还要面对国外的文化,他们需要的是在外国这个环境下生活的能力。

虽然我并没有非常具体的数据,但根据我的观察,中国确实在英语教学方面取得了非常大的成就。整个社会都在努力提高英语教学和英语学习的水平,中国社会有很多专门的产业在支撑着英语教学,中国地域辽阔,不同地区有不同的风俗和社会地域状况,所以不难想象中国的英语教学会面临巨大的挑战,在将来的很长时间里,我们会努力应对这些挑战。

记者:但现在有部分地区的教育部门正在采取措施弱化英语在应试教育中的地位,您认为这将对今后中国的英语教育产生什么影响?

Michael Milanovic:这些措施的影响目前很难预测。不管改革的最终结果如何,我想人们在学习、工作、旅行过程中对英语的需求都不会消失,而且对于想要出国留学的学生来说,他们还是需要具备良好的英语水平。我们不知道这些改革会在具体的哪个方

面造成哪些具体的影响,但我相信英语在教育中依然会占据足够重要的地位。

记者:在过去的几年中,很多中国英语教师参加了剑桥大学外语考试部推出的TKT考试。你认为对英语老师来说,英语知识更重要还是英语教学能力更重要?您认为中国的英语老师还需要在哪些方面进行提升?

Michael Milanovic:我还没有针对TKT考试的结果做过专门的研究,但有件事很清楚,那就是只有语言知识肯定是不够的,否则任何一个会说英语的人都可以去教授英语了。我认为,除了语法知识、词汇结构等语言知识外,教学方法及对待学生的方式对老师来讲都非常重要。在此我想说的一点是,教师能够教什么样的学生,完成怎样的教学任务是根据他们自身的水平决定的。比如在TKT系统中,一个D1水平的老师可能只能教小学生,而C1水平的老师可能就能教中学生。对于语言基础知识和教学能力的结合是一个基本的框架。

另外,TKT考试对英语教学是极有帮助的,但是在用英语教授不同的专业和学科时,这是一个长期不断发展的系统。现在剑桥英语正在推广一个项目——剑桥英语教师网站,教师可以通过该系统获得能力的训练,并能获得和世界各地老教师沟通的途径,获得英语知识教学方法。更重要的是,这个网络为现在国际化的英语教学搭建了一个基本平台。中国教师可以和法国教师、印度教师、芬兰教师等各国的教师进行沟通,研究他们的教学理念和教学过程中碰到的问题。教学必须把我们前面提到的语言能力和教学方法结合起来,这样才能更好地促进以教学为目的的英语教师的发展。

剑桥中国20年:助推中国英语考试改革

作为全球最顶尖的教育测评机构之一,剑桥大学外语考试部进入中国后受到了主流媒体,如《人民日报》(《中国日报》)、《光明日报》等的广泛报道。接受采访时,原国家教育部考试中心主任杨学为把与剑桥大学外语考试部的合作比作“引进一条彩电生产线”,在20世纪90年代初的中国,每个家庭都以拥有一台彩色电视机而骄傲,因为彩电是中国市场上最畅销、最显贵的商品之一。显然,杨学为主任及教育部考试中心对剑桥系列英语考试在中国的生根结果、枝繁叶茂充满信心。

而至今让时任剑桥中国代表沈树红女士津津乐道的还要数外研社现任社长蔡剑锋的一篇文章。文章引用了徐志摩先生《再别康桥》中的著名诗句作为开场,拨动了无数中国学子向往剑桥的心弦,使得来自剑桥大学的英语测试深入人心。现在,剑桥商务英语考试BEC已基本成为“职场英语”的

代名词。2010年,大约14万名考生参加了BEC考试,使该考试成为中国最大的职业英语证书考试。

过去的20年正值中国经济飞速发展的20年,作为国际交流工具的英语受到了前所未有的重视。20年间,英语考试及英语培训项目在如雨春笋般层出不穷,也帮助无数人实现了创业奇迹。20年后的今天,在美国纳斯达克上市的中国教育企业不乏英语培训领域企业的身影,剑桥大学外语考试部也从一个侧面见证了中国经济的起飞。

自1993年起,剑桥大学外语考试部通过与中国教育部考试中心以及各省政府、省考试院、企业合作,为建立有效可靠的语言测评标准、提高中国考生的英语语言运用能力作出了积极贡献,对中国的英语教育与测试系统起到了积极的影响与推进作用。

例如,2005年,上海市人事局将剑桥大学外语考试部开发的博思职业外语水平测试(BULATS)指定为上海市国家公务员英语测试标准,博思考试成为第一个被中国政府机关采用的海外考试。2006年,北京市人民政府外事办公室和北京市民间外语活动组委会引进剑桥通用英语系列考试测试标准(KET,PET,FCE),推出北京英语水平考试(BETS)并将其作为北京市统一的英语水平测试标准,同时作为北京2008奥运筹备提高重点行业语言交流能力的重要测试手段。剑桥少儿英语累计考生人数已超过200万人次,是中国知名度最广、最受欢迎的少儿英语证书考试。现在,每年有大约60万名中国考生参加剑桥英语系列考试。剑桥外语考试部成为中国考试种类最丰富、考生人数最多的国际教育测评机构。

剑桥的中国改革才刚刚开始,它的辉煌还将延续……

剑桥大学外语考试部里程碑

- 1913年** 剑桥大学外语考试部举行首次英语考试。
- 1992年** 剑桥大学外语考试部正式进入中国,与教育部考试中心展开全面合作。
- 1993年** 剑桥商务英语BEC登陆中国。
- 1996年** 剑桥通用五级英语MSE登陆中国。
- 1997年** 剑桥少儿英语YLE登陆中国,至今考生人数累计已超过200万人次,对中国英语基础教育产生了积极影响。
- 2000年** 剑桥博思职业外语水平测试BULATS登陆中国。
- 2005年** 博思职业外语测试系统(BULATS)成为上海市国家公务员英语测试标准,成为第一个被中国政府机关采用的海外考试。
北京市政府采用剑桥通用五级证书考试MSE作为北京市英语水平测试系统,并称之为“北京英语水平考试”(Beijing English Testing System)。
剑桥英语教学能力证书考试TKT登陆中国。
- 2006年** 剑桥大学副校长爱丽丝·理查德女士访华,并与教育部考试中心主任戴家干先生一起为剑桥大学外语考试部中国办公室揭牌。
剑桥金融英语(CFE)考试登陆中国。
广东省职业技能鉴定指导中心引进博思职业外语水平测试,在广东各高等院校、高职高专开展中英职业英语能力认证项目。
- 2008年** 剑桥商务英语考试BEC考生人数超过托福,成为中国第二大海外考试。
- 2009年** IELTS考试推出20周年,现已成为中国第一大海外考试。
- 2013年** 剑桥大学外语考试部隆重庆祝剑桥英语100周年及BEC进入中国20周年。



★ 剑桥大学外语考试部为英语为非母语国家的学习者提供世界领先的英语水平测试。

★ 剑桥大学外语考试与国际标准的欧洲语言教学大纲(Common European Framework of Reference)相关联。

★ 剑桥大学外语考试部拥有一支专职的、世界一流的科研队伍,在世界范围内开展大量的测试与测试活动,确保考试的高质量与严谨性。

★ 剑桥大学外语考试部还经常受政府部门或教育机构邀请,对各国的语言考试项目提供咨询和认证等方面的支持。

★ 2004年雅典奥运会采用了剑桥大学外语考试部的语言测试标准。

★ 剑桥通用五级证书考试被引入北京市英语水平测试系统,并称之为“北京英语水平考试”(Beijing English Testing System)。

★ 剑桥大学外语考试部首席执行官麦克·米兰诺维奇博士被北京市政府聘为北京市民间外语活动官方顾问。

★ 1993年7月5日,剑桥大学考试委员会John Reddaway总裁与中国教育部考试中心杨学为主任签署合作协议,开始在中国合作举办剑桥英语考试。时任教育部副部长的王玉女士和剑桥大学副校长David Williams先生均出席了签约仪式。



的需求本地化： 系需适合中国国情

isation and Customisation: y Tests to Chinese Contexts



英国文化协会引领英语测评新方向

中国英语语言测评研讨会在京举行

■ 本报记者 王昕

11月6日至7日,“英语新方向”系列研讨会中国英语语言测评研讨会在北京国家博物馆正式开幕,该活动由英国文化协会(在华作为英国大使馆/总领事馆文化教育处开展工作)主办,中国教育部考试中心、中国语言测试与评价专业委员会、教育部职业院校外语类专业教学指导委员会等共同支持举办。本次研讨会邀请了国内外知名英语教学与测评专家共同探讨英语学习有效评估、英语测试体系本地化及英语教师测评能力发展等三大议题,从而为中国本土英语教育发展开拓全新视角。

英国文化协会东亚区考试业务总监葛思斌先生、英语语言测评高级顾问巴里·奥沙利文教授、上海交通大学金艳教授、北京外国语大学韩宝成教授等国内外知名学者共同出席会议并参与讨论。

葛思斌在发言中介绍了英国文化协会在英语的教学研究方面走过的70多年的历史。“在近期我们会迎来几个纪念日,即英国使馆文化教育处在中国运作35周年,雅思考试进入中国25年,以及与中国教育部考试中心共同推进雅思考试10周年,我们已经建立了英国文化协会语言考试测评中心,这使得英国文化协会能够充分体现出在各个方面的,包括语言教学、测试和研究方面的优势,这也是我们促进英国和其他国家之间的文化交流的一个重要的方面,这是研讨会的背景。”

国家教育部考试中心海外处处长张进在致辞中说到,中国现在正在经历这样一个

过程,即有很多人,包括决策者、教育者、家长、教师甚至可以说是每个人,大家都在重新思考英语的教和学的方式,以及最后如何进行评估。英语教学的改革现在已经提上了政府的议事日程,也许它已经是教育界现在最关注的议题之一了。研讨会提供了一个机会让专家学者们分享不同的看法和视角,希望能够最终找到一种解决方式,帮助中国能够找到一种更好的,以及更有效的方式来展开英语教学以及对英语教学的结果进行有效的评估。这些努力能促进年轻人真正地获得英语语言的相应能力,而且能够因此获得更好的就业机会。”

此次研讨会的讨论主要围绕测评机制与英语教学的互动关系展开,通过与与会专家提供对话交流的平台,以此共同探寻本土语境下英语教育发展的新趋势和新动力。20多位来自国内外的英语教学人员就本次研讨会的三大议题进行了学术演讲及小组讨论。

上海交通大学金艳教授介绍了目前中国的大规模英语语言测试的现状,并探讨了这些考试所面临的挑战。北京外国语大学韩宝成教授认为,目前中国一些大规模外语水平考试普遍存在测量目标不明确、内容效度不高、考试形式陈旧和任务设计程序不规范等问题。韩教授结合语言测试及教育目标分类学的相关理论对如何界定语言测试的目标和内容,如何提高测试的效度进行了讨论。

英国文化协会英语语言测评高级顾问巴里·奥沙利文则带来了国际上先进的“本

地化”概念,即关于测试开发与效度验证的探讨应以考生为中心。“从本质上说,效度验证模型从考生试题中的认知过程和社会维度出发,对考生人群进行定义,从而使我们有可能开发出在文化、认知和语言层面均适当的测评工具,基于该项理论创建测评考试,就是在实现最终产品的本地化。”

英国文化协会在自主研发英语语言测评工具和产品服务方面历史相当悠久,该机构自1940年起在英国开展英语语言测评业务,继而成为在语言测评及考试业务领域的领导者,其中就包括最令人耳熟能详的雅思(iELTS)考试。

英国文化协会新推出的Aptis普思考试产品再次巩固了该机构在测评领域的领先地位。Aptis普思考试旨在帮助组织和机构测评应试者真实的英语语言水平,是一种具伸缩性和适应性的成人英文测试,可用于测评在说、听、读、写方面的英语技能。

此外,Aptis普思考试也可根据机构不同的需求量身打造语言测评产品,以测试单一或更具体的技能,方便机构根据自己的需求来进行测试,从而有针对性地满足世界各地、各机构及个人的多样化需求。它不仅能够全面考核参与者“听、说、读、写”的综合技能,还能灵活调整、组合测试模块,以引导低成本、高效率的能力评定,从而有针对性地满足世界各地、各机构及个人的多样化需求。Aptis普思考试包含机考、纸笔作答和电话测试三种测试方式,考生可以自由选择测试时间和测试方式,以获得自己所需的结果。无论是用于员工招聘、

员工发展还是培训,Aptis普思考试都是理想的英语测试工具。

与会学者普遍表示,完善而成熟的语言测评系统对于推动英语教育的发展具有不可小觑的积极意义。如何正确认识测评改革,同时发现现有测评中的问题,充分利用现代技术加大考试改革力度,不断完善测试科学以引导中国英语教学是一个重要的课题。

“英语新方向”是英国文化协会推出的由专家引导,针对中国英语教学、英语学习和语言测评开展的系列研讨会。研讨会邀请国内外资深专家就相关领域的发展新趋势和新方法开展研讨。该系列的首次研讨会主要探讨中国英语语言测评的发展变化。此次中国英语语言测评研讨会,面向高等教育和职业教育领域,吸引了众多学者与研究人员、教育主管官员、测评类专业机构成员、各考试委员会代表,以及致力于考试设计研发、考试定标的专家顾问以及学术团体。

英国文化协会是英国皇家特许的非营利机构,致力于促进教育和文化交流。协会在中国建立了第一个办公室,在中国大陆现在共有4个办公室,在北京作为英国大使馆文化教育处开展工作,在上海、广州和重庆作为英国总领事馆文化教育处开展工作。

兼具本地化和定制化, Aptis大有可为

英国文化协会东亚区考试业务总监葛思斌专访

■ 本报记者 王昕

We know that New Directions English is a series of expert-led events that bring international and national perspectives and insight into trends and approaches in English language teaching, learning and assessment in China. Can you please let us know what the Symposium is about and why you are having it?

Greg Selby: It is the first major symposium of this kind that was recently held by the British Council. We've chosen to launch it now in China not only because China has always been an important market for English language testing, teaching and learning, but also because now there is a debate going on in the country in the area of English assessment.

The British Council has rich experience in English language teaching, learning and assessment, and we want to contribute to that ongoing debate. The conference is therefore focused on approaching that issue.

I consider the symposium to be a milestone in the continuing journey towards even more effective English language assessment theory and practice in China and, indeed, throughout the region.

As Barry describes, there's a kind of "triangle" of language teaching: curriculum, delivery and assessment. These refer to what is taught, how it is taught and the assessment of what is taught. We hope that the British Council can contribute in each of those three corners. That's why we are happy to get involved.

As an authority in the area of English language teaching and assessment, how do you define BC's position and how are you going to contribute to this field?

Greg Selby: We have a long history of English language testing and research over about 70 years. The British Council has also been involved in English language assessment and the delivery of English language tests overseas. We will soon be celebrating a number of anniversaries: 35 years since the British Council was established in China, 25 years of IELTS worldwide



and 10 years delivering IELTS in China in partnership with the National Education Examinations Authority.

We have a network of English language teaching centers around the world. That gives us quite a lot of expertise. We also like to reflect on why we are involved in language testing and the research of the teaching of English. It goes back to the purpose of British Council, which is about building trust and providing opportunities for individuals worldwide.

There is one point that really interests me. Aptis can be customized to suit special needs, and the test is very flexible and can be administered by employers themselves. Test content can be adapted to suit a specific domain, such as teaching or travel and tourism. According to your experience in East Asia, do you think there is a tendency for more and more employers to prefer customization and self-administration of English language assessments?

Greg Selby: First of all, Aptis is a test, but we also think about it as a service. What we have found when working with our clients is that very often they not only want assessments but also support on language teaching curriculum or language input. As you have mentioned, our clients need Aptis to be flexible. Thus, we customize the

content in the test. For example, we have Aptis for teachers and teenagers. We customize it according to how clients want to deliver it.

Increasingly, we find that the test also needs localization. For example, in Malaysia, we recently launched a partnership with the Ministry of Education because the officials there were very interested in a test for their own English language teachers. But we have to help them to find out the needs of English language teachers over there and their English language levels, and we have to adapt Aptis to suit those needs.

We know that many organizations use IELTS, TOEIC or home-made tests to evaluate the English language abilities of employees. So in what way does Aptis stand out and what benefits can those employers expect if they switch to Aptis?

Greg Selby: The use of any test should be measured according to what decisions are being made on the basis of its results. You have to look at how a test is being used or perhaps misused by some companies, and what decisions those companies are making on the basis of the test.

For example, IELTS is a very well-researched and highly valid yet specific test for assessing the academic English of students. That test is perhaps not the best measure to use when making internal company decisions about promotions in a business context. So we need to go back to why the test is being used and how important those decisions are.

Any test will face this problem if it is widely used in the market. The key point is where you put it into use.

Finally, can you please talk about the future development plan of Aptis in China?

Greg Selby: Aptis is in its early days. It's very soft-launched. This conference is considered the soft launch of Aptis. It is entirely appropriate, therefore, that our first symposium in the New Directions series explores fresh perspectives and current debates in the area of English language assessment.

" The use of any test should be measured according to what decisions are being made on the basis of its results. "



英国文化协会东亚区考试业务总监葛思斌



Aptis忠实体现英语测评新趋势

Barry O'Sullivan教授 英国文化协会英语语言测评高级顾问

■ 本报记者 王晓珊

Both English language and English education is changing greatly in 21st century. How do you see the tendency of English assessment based on the changing of English language and English education? Does the new test Aptis represent the tendency?

Barry: A couple of years ago, I edited a book called *theories and practices*, which is designed to look at current trends in language testing and the underlying themes were localization, fragmentation and professionalization. Probably about 15 years ago, people began to understand that the big international test is very important, because if you need a test to get from here to the UK to study, you must have a big international test and get something recognized as a passport. But if you are creating a test within China to use only within your own country, you don't need a passport. You need something different. So the testing world began to fragment, and you began to find all of these different tests growing everywhere. But at the same time, countries like China were sending people abroad to study language assessment, so the local professionalism began to spread from outside UK and USA, the traditional two main centers for English test development. Then you began to get all of these people coming out of these countries and going back home with a lot of developing experiences in assessment. Another key issue is localization, for if you don't have the people to make the test, you will never make a good test. And the localization began to form our understanding of the importance of the individuals in the testing system. The Aptis system was developed with all of those areas in mind. I went to British Council and they also thought it was a really nice idea. I would say that Aptis is the only test right now that has been built with those ideas.

Aptis is based on the socio-cognitive framework. Could you please give more details about this framework?

Barry: The socio-cognitive framework is a framework for developing a test. Also it provides the model for the kind of information you need to gather and to validate the use of a test. It's called the socio-cognitive model

because it takes the two approaches to language. We don't develop the model ourselves. We look at what is most practically useful model of language. We turned to the models of language to help us understand how people progress, for example, through reading. We developed our model with the idea that you begin with the phonemes when you read, and you eventually move on to a sentence, a paragraph, a short text, a longer text and so on. As you are progressing in your reading, you can do all of those things. We understand the importance of cognition in language, and at the same time we understand that language is a social institute. So when we are sitting here and talking to each other, it's a social interaction. The cognition is still happening. The cognition and social interaction together affect the difficulty of the task. That's what I call the socio-cognitive model.

British Council has made important contributions to both English education and English assessment around the world. Would you please introduce the English language assessment history of BC?

Barry: We know our history goes back to 1941 for sure. I suggested to British Council about a year and a half ago that we should look at our own history in assessment and see what we can learn from what we have done ourselves. We actually got funding and started the British Council Assessment History Project. We've already begun to find some really interesting things, such as in 1941 we signed an agreement to offer Cambridge examinations the expertise to develop a new test. Probably the most interesting thing coming out in the project is the fact that it seems very conclusive now that the whole area of English for specific purposes and English for academic purposes in particular originated from the British Council. Even when the test development is going to death in the 1990s, British Council is also very much involved in the peacekeeping English project with NATO, for example, creating both training and developing and delivering assessment English project. So far we have not been able to count the number of projects British Council has been involved in, but hopefully we will have an estimate by the time the book about the project is finished.

关注应试教育的导向问题



刘黛琳教授
教育部职业院校外语类专业
教学指导委员会主任

■ 本报记者 田文

记者:有观点称,以闭卷式笔试为主的传统英语测试遏制了高职高专学生语言运用能力的发挥,您对此一观点如何看待?

刘黛琳教授:英语考试的形式是存在问题,但我认为遏制高职高专学生语言运用能力培养的关键是应试教育的导向问题。目前很多高职院校将各类英语等级考试与学生的毕业挂钩,并将考试通过率作为衡量教师教学业绩的标准,因此导致一些教师不得不围绕等级考试开展题海战术,在教学上难以关注学生运用语言能力的提高,丧失了创新的兴趣与动力。与此同时,学生由于疲于应付考试,在语言能力上也难有提升。如果我们的教学能从应试的桎梏中解脱出来,相信教学与学都能更注重能力的培养,关注个性化的需求,真正提高教学效果。

当然,考试的反拨作用也必须重视。近来,关于英语科目在高考中的作用也颇多争议。有些省市计划取消高考英语听力测试,而同时又将“聋哑英语”归为英语教学,这本身就很有矛盾。因此我认为,应试教育的导向是学生语言能力提高的最大障碍,要真正有利于提高学生的语言运用能力,我们的教学理念与教学方法值得反思,我们的测评理念与方式也必须改变。

记者:英国文化协会所推出的Aptis普思考试可针对不同的语言水平和需求进行量身打造,您认为Aptis普思考试所体现的科学性和创新性对高职高专英语测评有哪些借鉴性?

刘黛琳教授:Aptis普思考试的科学性主要体现在它是按照欧洲共同语言参考框架的标准设计的。其次,Aptis普思考试具有更强的灵活性和选择性。它包含多项测试模块,例如语言知识、听力、阅读、口语等。学生可以根据自己的兴趣和水平进行选择。我认为,目前中国的外语教学也需要一个类似的语言教学参考框架,以指导和规范我国从小学到大学的外语教学与测评,也使教学资源的开发与建设有据可依。当然,这不是某一个机构可以做到的,需要国家层面的设计与推进。

需要强调的是,现在国外考试如何本地化的问题也非常关键。我认为,本地化不是简单地同外国元素全盘中国化。本地化的过程需要结合中国的具体情况,针对中国的教学环境与学习者,从标准、内容、需求上进行转变。另一方面,本地化也应该注重文化输出的需求。

记者:据介绍,Aptis普思考试可以定制适用于某一特定领域的测试内容。您认为与职场相关的英语测试应当如何设置测试?

刘黛琳教授:对于高等职业教育,我们目前强调培养学生在职场环境下的英语交际能力。高等职业教育的英语教育不仅重视基础语言的学习,也关注职场层面的需求。以旅游英语为例,作为行业英语,它需要以旅行社、酒店和导游等工作场景为依托,需要将行业特点和企业文化融入其中。因此在这些课程中,教学更侧重职场环境下的语言交流与沟通,突出它的实用性、应用性和工具性。因此,定制适用于这一特定领域的测试内容就应该在一定程度上体现职场的特点与需求。当然,如果这一类考试能够与行业共同开发,得到用人单位的认可,那就更符合我国职业教育人才培养的需求了。



高考英语的内容和形式须改革

韩宝成教授 北京外国语大学外国语言研究所副所长

■ 本报记者 田文

记者:北京、江苏、山东等省市日前相继传来酝酿高考改革的消息。在各省市透露的方案中都将英语考试作为改革的重点。您认为高考英语在效度与信度方面应该如何革新?

韩宝成:高考改革这个话题一两句话说不清楚,因为它涉及到高校应该以何种方式招生这个核心问题。这个问题不触及,只是对个别科目进行调整,似乎没有抓住要害。即使对高考英语科目进行改革,也不应只是简单地调整分数,重点应该对考试的内容和考试的形式进行改革,这两点关乎考试的效

度和信度。总的看法是,不要再单独考查语言知识了,考试的内容和题目的设计一定要能反映考生运用语言的能力。

记者:作为业内专家,您认为Aptis普思考试、托业等职场英语测试应具备哪些标准?

韩宝成:任何一项语言测试都有其特定的目的。职场英语考试的测试目标和测试内容通常与特定职业或行业有关。例如,空乘人员的英语考试,其考试内容肯定与空乘人员业务有关,如果测试的内容与客舱服务无关,这项考试的效度就会受到影响。

主旨发言摘要

金艳教授 上海交通大学

金艳教授,上海交通大学外国语学院应用语言学教授、博士生导师。她自1991年起从事全国大学英语四、六级考试的研究与实施工作,2004年以来担任全国大学英语四、六级考试委员会主任。



中国大规模英语测试面临的挑战

本文将从Messick(1989)效度矩阵中的考试构念和考试后果的角度,探讨中国大规模高风险英语测试面临的挑战。McNamara 和Roever(2006)指出,测试效度验证“既要关注Messick 所谓的构念代表性不足,又要关注构念不相关的差异,两者缺一不可”(第18页)。中国高风险英语测试面临的第一项挑战是因广泛遵循目标语或母语标准可能导致的构念代表性不足。第二项挑战则是在如何在考试中,特别是在计算机化语言测试中,避免构念不相关的差异,然而,构念效度只能保证考试分数的有效性,对考生能力的推断往往忽略了考试的使用环境。因此,中国英语测试面临的第三项挑战与测试使用密切相关。语言测试的社会学问题甚至比构念效度的挑战更大(杨惠中、桂诗春,2007)。中国英语测试亟待打破认知和心理模式,寻求明确包含社会维度的新模式。

西里尔·韦尔教授 英国贝德福德大学

西里尔·韦尔教授,英国贝德福德大学英语语言学习与测评研究中心主任。贝德福德大学获得鲍德里尔头衔的英语语言习得专业教授。持有语言测试博士学位。



测试、测试工具与测试的实施

本文将简要介绍在过去的70多年中,英国文化协会为英国乃至全世界的语言测评发展所做出的历史贡献。自1941年英国文化协会与剑桥大学首次签订合作协议的60余年来,英国文化协会始终与剑桥大学密切合作,致力于推动剑桥英语考试的发展。20世纪60年代,英国文化协会自行开发英语语言水平测试系统(English Proficiency Test Battery,简称“EPTB”),用于评估赴英学习的海外留学生的英语能力。EPTB为此后英国学术型英语水平测试的发展奠定了基础。1980年,英语语言测试服务系统(English Language Testing Service,简称“ELTS”)首次亮相,采取了史无前例的考试形式,反映出语言教学理论和语言测试的发展变化。近期,英国文化协会推出了Aptis 测试系统。Aptis 是最先针对测试开发与效度验证的社会认知框架为依据开发的一项国际测试。过去逾四十年,英国文化协会已发起并支持了大量测试开发和语言教学项目。

杰米·丹利先生 英国文化协会

杰米·丹利先生,英国文化协会语言测试与测评研究员。曾在日本任教长达九年,2009至2013年间,杰米作为项目主持人领导开展英语测试效度验证的研究工作。



对本地开发测试的认可

在通常情况下,本地开发的考试主要灵针对本地考生的需求,最大化实现积极影响。但是,在具备这种潜力的同时,本地开发的考试也带来了相关责任:本地化考试的开发人员必须了解最佳实践以及广为接受的理论,并且能够证明该考试符合国际标准。为使考试充分发挥潜力并符合上述责任要求,本地考试的开发人员需要积极参与国际语言测试研究。这种参与应该是交互式的:本地考试的开发人员不仅应该乐于从国际研究中汲取知识和经验,并且应该充满信心,利用自身宝贵的本地知识和专长做出贡献。近期,本地考试的开发人员试图将考试推广到在国际环境中并获得期望认可,这已发展为一种趋势,并且也成为近期这种交互式参与关注的重点。

巴里·奥沙利文教授 英国文化协会

巴里·奥沙利文教授,英国文化协会英语语言测评高级顾问,与开发团队合作从事创新型评估体系的开发工作。他还代表英国文化协会为全球各国政府和企业提供测评建议。



语言测评的本地化:理论与实践

本文将简要概括基于效度验证理论的测评本地化理论。韦尔(2005)以及奥沙利文和韦尔(2011)支持“本地化”这一概念,他们提出,关于测试开发与效度验证的探讨应以考生为中心。从本质上说,基于该项理论创建测评考试,就是在实现最终产品的本地化。效度验证模型从考试答题中的认知过程和社会维度出发,对考生人群进行定义,从而使我们有可能会开发出在文化、认知和语言层面均适当的测评工具。除了理论介绍,本文探讨的另外一个重点是,许多测试开发项目如何运用效度验证模型,创建可操作的本地化测试。这些项目包括:墨西哥的EXAVER测试、土耳其的COPE测试以及英国文化协会近期发布的Aptis普思考试系统。根据这些例证,我将会针对中国的情况,提出本地化考试的基本开发框架。

韩宝成教授 北京外国语大学

韩宝成教授,1996年毕业于北京外国语大学外国语言研究所,获英语语言学博士学位。现任北京外国语大学外国语言研究所副所长,教育部人文社科重点研究基地北京外国语大学中国外语教育研究中心研究员,兼任全国高等教育自学考试委员会外国语言文学专业委员会秘书长。主要研究领域为语言测试和外语教育。



如何确定大规模外语测试的内容

目前中国一些高利害大规模外语水平考试普遍存在测量目标不明确、内容效度不高、考试形式陈旧和任务设计程序不规范等问题。本文结合教育测量和语言测试的相关理论对如何界定语言测试内容的范围,如何提高测试内容的相关性和取样的充分性进行了讨论,并结合国际大规模外语测试IELTS和TOEFL iBT的设计,以高考英语考试为例,根据高校对外语人才的需求,提出了描述高考英语测试的测量目标和内容设计的全新框架,为高考英语考试改革提供参照。

安德鲁·麦肯锡先生 格温内思·考德韦尔女士 英国文化协会

安德鲁·麦肯锡先生,英国文化协会考试总监,负责英国文化协会英语测试产品的开发和运营。为英国文化协会服务17年之久。格温内思·考德韦尔女士,英国文化协会迪拜办公室Aptis普思考试产品开发经理。



本土化版本:弹性操作化

随着英语教学在全球的不断发展,对于公平且精准英语语言评估的需求也持续增长。因此,满足本地需求但面向全球实施的测试面临着相当大的挑战。应对这一挑战的方法之一是在试题开发中引入弹性的概念。本文研究了在开发过程中的每个阶段如何应用弹性的核心概念。这包括:为了将弹性原理应用到操作的测试开发中,同时维持测试的效度,我们该如何增强能力。本文将讨论在其他方法中使用新技术的创新、弹性的测试实施与评分方法。弹性的一个重要元素是本土化概念,或者说,将一般性的平台或格式调整至适合当地环境。本文举例说明,以弹性为核心原理的全球化测试在定制化测试开发中是如何推动本土化的,并描述这些要素是如何应用到基于特定本地要求的全线性测试的其它变体中的。

分会发言摘要



贾国栋教授 中国人民大学

贾国栋教授,中国人民大学外国语学院副院长。研究方向为语言测试、语种库语言学、语言教学和计算机辅助语言教学,并就这些领域在国内权威核心期刊发表大量论文。其专著《计算机辅助语言教学—理论与实践》一书自出版起就成为人民大学硕士课程教材。主持多项国家教育部、外语教学指导委员会、教育部全国大学英语考试下的项目。

探索TOPE的积极反拨效应—— 中国人民大学口语测试体系

本文简要介绍中国人民大学标准化英语口语水平测试体系(Renmin University of China, Test of Oral Proficiency in English—RUC—TOPE),并探究预期的反拨效应和测试对教学和学习的影响。RUC—TOPE是根据《中国人民大学英语口语能力标准》Standards for Oral Proficiency in English—RUC—SOPE)而开发的。本文力求探讨RUC—TOPE对相关人士如学生、教师、管理人员以及教学大纲、课程设计、课堂实践、教材开发等多方面的积极影响。同时,也探讨对于学习动机、学习目标、学习过程和结果等的潜在积极影响。本文也将提及测试可能带来的消极影响如以考试为导向的学习方式和课堂参与缺失等。本文结论认为,RUC—TOPE 是一套基于《标准》并参照了《欧洲语言共同参考框架》的测试体系,必将对人大的英语教学和学习起到积极的推动作用,也希望该系统能与其他高校教学交流中发挥作用。



唐锦兰教授 北京外国语学院

唐锦兰副教授,北京外国语学院网络与继续教育学院副院长。英国诺丁汉大学博士。研究领域包括英语微技能教学、评价与测试、教师反馈和计算机辅助外语教学。完成全国教育科学规划课题1项。出版的专著2部,合作主编的期刊1期,发表论文近20篇。

在线形成性评价如何提升英语 写作教学

在高效的写作教学中,教师需对每位学生每篇作文的多稿进行反馈,对大多数从事大班教学的英语教师来说,这项工作费时、费力。研究表明学生通常会更加关注成绩而不是教师反馈,同样的写作错误常会重犯。本文介绍了一项有关在大学英语教学中应用在线写作形成性评价工具的教育部重点课题研究。课题准实验研究以及调查问卷和访谈的结果表明,融入在线写作形成性评价工具的实验教学促进了学生写作能力的发展和自主学习能力的提高。在此过程中,师生的角色发生了变化。写作教学从关注语言错误转化为关注写作内容的挖掘和表达,从关注写作结果转化为关注写作教法和写作过程。



罗娟博士/肖云南教授 湖南大学

罗娟博士,就读中国湖南大学攻读语言学博士学位,中南林业科技大学外语教学语言测试中心研究员。主要研究方向为语言测试。主持多项省级语言测试项目和参与全国相关项目。

肖云南教授,湖南大学外语与国际教育学院博士生导师。现任湖南大学中加ESL测试中心主任,湖南大学语言测试研究所所长,中国语言测试协会会员。主要研究领域为英语教学法、二语习得和语言测试、商务英语教学。出版《二语习得与外语教学》、《国际教育英语分级教学大纲》、《国际教育英语教学课程》、《大学英语教学法—新世纪理论和实践》等专著和教材。

外语学习绩效研究的数学模型 构建

本文基于马尔可夫链构建了新的学习绩效评估数学模型。为验证这种动态评估模型的客观性与实用性,本研究实施了大学英语词汇学习实验:对照组学生使用语法法学习词汇,试验组学生使用关键词法学习。本研究的主要目的有两个:1. 评估关键词学习法的绩效;2. 测试绩效评估模型的实际应用。实验每次给同学演示二十个单词,教学演示后进行词汇测验,一周后重测。多次词汇测试成绩作为模型实际应用的样本数据。结果证实关键词学习法是更有效率的词汇学习策略;此外,也证实此绩效模型是一套评估英语学习的动态、客观的模型。



王海贞副教授 苏州大学

王海贞副教授,苏州大学外国语学院英文系副主任。2007年获得南京大学应用语言学博士学位。在文秋芳教授指导下发表《英语录音口试评分研究》。主要学术方向包括语言测试和评估、第二语言习得和英语外语教学。

英语专业四级口语考试对学习的 反拨效应

自20世纪80年代,研究反拨效应的本质、适用范围以及机制的大量假说和模型建立起来。但纵观之,国内对反拨效应研究缺乏对考试主体即考生的研究。本文采用问卷调查、课堂观察和访谈工具,探讨了全国英语专业四级口试对口语学习的影响。结果表明:(1)口试对英语学习的正面反拨效应大于其负面;(2)口试对学习过程有影响,按照影响程度的大小依次是学习内容、学习深度、学习方法等;(3)口试对学习结果有影响,其中对语言的逻辑性、流利性、交互性、策略性、准确性等影响较大;(4)口试对不同水平的学生产生不同的反拨效应。反拨效应研究应注重对教学层面和教学对象(学生)的反馈作用。

分会场发言摘要



邹敏教授 上海外国语大学

邹敏教授,上海外国语大学教授,自1992年起主持参与高校英语专业四、八级相关调查研究工作。兼教育部高等学校外语专业教学指导委员会委员、英语专业教学指导委员会副主任委员、九三学社上海外国语大学委员会主委,学术成果包括编写本科和研究生写作能力评估教科书,并在中国核心期刊发表专题论文和学术论文等。



辜向东教授 重庆大学

辜向东教授,重庆市人文社科重点研究基地重庆大学语言认知及语言应用研究基地主任,重庆大学外国语学院英语系教授。英国剑桥大学剑桥英语考试部高级顾问。2000年以来,她在语言测试、外语教学和教师发展等方面发表和宣读过大批论文,她最近的主要研究兴趣为国际国内大规模、高风险英语考试的内容效度和反拨效应研究。

标准参照考试及其反拨效应——以英语专业考试为例

本文从两个层面(TEM4和TEM8)和三个维度(学科负责人、教师和学生),通过问卷调查形式探讨TEM考试对高校英语专业教学与学习的影响。研究结果显示,学科负责人、教师和学生对考试的关注点(或熟悉程度)不尽相同;考试成绩在不同程度上给各校提供了评估教学质量和检验学习成果的信息;然而随着考试影响力的上升,考试成绩也用于院系排名、学位授予、绩效考核、就业与深造等方面;考试未对正常教学秩序或课程造成冲击,但教师和学生受访者内部对考试持不同态度。研究结果对今后英语专业教学改革(包括教学标准制定、课程设置和教师培训)具有参考价值。



文伦·厄姆斯顿教授 香港理工大学

文伦·厄姆斯顿教授,香港理工大学英语语言中心助理教授。负责协调所有英语语言评估,牵头语言测评板块。在语言测评机构负责大学在校生英语跟踪评估和毕业生语言能力测试。这两项测试都在文伦的领导下开展。文伦在语言评估发展和具体操作领域有多年经验,担任香港考试及评核局的语言评估顾问,为香港和海外众多机构提供服务。文伦曾多次主持地方和国际性语言测试和评估、应用语言学和英语教学的会议,并在国际性期刊上发表著作,现主要研究通过诊断性评估跟踪语言发展。

香港高校语言发展评估情况

香港高校对于学生的英语能力评估常使用传统的常模参照评定,与现行的结果导向型教学方法不相兼容,因此,近几年越来越倾向于信息化评估,比如参照标准的总结性评估、课程相关评估或是近年流行的诊断性评估。大学教育资助委员会希望各高校在保持自身自主评估价值的同时,能够通力合作开发增用的评估系统,为家长、雇主和教育部门提供核心信息。本文回顾了香港高校英语测试的评估方法,指出了在“评估使用”(Bachman & Palmer, 2010)方面的优势与不足。文章最后提出,集合诊断性评估、形成性评估和总结性评估的项目与有指导的独立学习相结合,能形成支持和促进语言能力提升的评估模型。

雅思学术类阅读测试受试者答题过程有声思维研究

本研究通过有声思维法分析受试者做雅思学术类阅读测试时的思维过程。主要回答四个问题:(1)中国考生在雅思学术类阅读测试答题过程中使用了怎样的阅读模式?(2)受试者在不同的雅思学术类阅读测试题型中的策略使用存在什么异同?(3)在不同的题型时受试者是基于何种层面的信息来回答问题的?(4)不同阅读水平的受试者在答题过程中的策略使用存在什么异同?本研究为雅思阅读测试开发与效度的研究提供了参考价值。这些参考价值超越了该考试本身,应该对其他的阅读测试开发和效度研究也有裨益。希望本发言能引发听众思考本研究的发现与他们熟悉的考试和考试环境之间的关联性。



张文霞教授 清华大学

张文霞教授,中国清华大学外国语学院教授。1999年在Liz Hamp-Lyons教授指导下获香港理工大学语言学硕士学位。主要研究领域包括语言测试评估、大学英语外语教学、英语外语写作指导和评估,担任《大学英语》杂志编辑,和《Assessing Writing Journal》和《中国应用语言学》两份杂志的编委。

中国英语:学术英语考试制定和本土化中的问题

随着英语全球化,中国英语教学中英语语言测试与评估的内化或本土化也是大势所趋。本文将通过分析学术英语考试在中国高校的变迁发展,来探讨英语考试制定和本土化中考试开发人员面临的问题或挑战。论文首先将简单回顾世界英语和英语语言评估的一些理论概念,然后通过介绍和描述中国某知名大学为英语学习者设立的学术英语考试,研究和探讨考试开发人员所面临的问题或难题,并针对中国英语考试从世界英语和英语语言评估的角度讨论考试的设计、实施和管理问题。论文作者希望通过对测试开发人员遇到的问题分析和探讨,能够对中国英语语言评估的制定和本土化具有一定的参考和启示。

分会发言摘要



仲村圭夫先生/盐崎修建先生 日本英语测试协会

仲村圭夫先生,日本英语测试协会研究员,现于美国天普大学攻读教育学博士。主要研究领域是使用计量方法和定性方法进行测试验证。作为日本英语测试协会考试开发处工作人员,他参与了许多研究项目,诸如少年儿童英语能力测试工具的开发、英语访谈测试时大脑活动的研究。

盐崎修建先生,日本英语测试协会国际事务处处长,主管雅思考试在日本的推广和日本英语测试作为国际性认证资格的推广。与日本国内外许多知名大学和教育机构合作共事。



范劲松博士 复旦大学

范劲松博士,复旦大学外文学院讲师,主要从事言语测试与评估方面的研究。曾先后在上海交通大学和英国华威大学求学,分别师从金艳教授与Helen Spencer-Oatey教授,并于2011年获得上海交通大学应用语言学博士学位。到目前为止,已在国内外学术期刊上发表论文约10篇,并参与了一些重要的科研项目。

中国英语语言测试行业标准的制定:环境、问题与挑战

近些年来,随着语言考试在社会生活中所发挥的作用越来越重要,语言测试的专业化进程也在不断加深。世界各地的语言测试开发与研究机构已经制定了大量的语言测试标准,以期进一步提高语言测试的质量与专业化水平(参见如AERA, APA, & NCME, 1999; ETS, 2002; ILTA, 2000, 2007等)。由于我国的英语考试往往规模大、风险高,基于考试结果所做出的决定往往会对考生产生重要的影响,因此这些考试的开发、实施和使用必须遵循严格的标准,以确保考试的质量以及考试对所有考生的公平性。本文探讨了在我国环境下制定语言测试标准所需要考虑的因素以及标准在制定与实施过程中可能面临的挑战。所需要考虑的因素包括对现有的语言测试标准的收集、整理与回顾、标准的制定方法以及如何使标准契合我国语言测试的特点与需求;面临的挑战包括标准的后期效应研究、标准的可执行性以及标准在语言测试实践中的实施等。最后,本文也指出未来我国语言测试标准研究的方向。

日本英语教育改革和语言测试扮演的角色

相较于其他亚洲国家,日本长期陷于经济泥沼,老龄化速度世界之最也使日本的未来有时看上去黯淡无光。事实上,培养全球化人力资源的需求目前在日本达到了有史以来的最高程度。为了满足这个需求,日本正在进行重大的英语教育改革。

本文记录了日本英语测试协会如何通过和当地教育工作者结合帮助促进改革,如何分享其60年来在评估日本不同年龄和语言水平学生方面的专业知识,以及如何与全球主要机构建立合作关系。



陈慧媛教授 云南财经大学

陈慧媛教授,云南财经大学教授,1982年获云南大学英语语言文学学士学位,1994年获美国罗切斯特大学硕士学位,2000年获广州外语外贸大学应用语言学博士学位,1999年出任云南大学教授,2001年当选为《中国英语教学研究会》常务理事并任《中国应用语言学》(英文期刊)编委会委员,2004年至今任教于云南财经大学。



刘建华教授 广东外语外贸大学

刘建华教授,广东外语外贸大学副校长,全国人文社科重点研究基地、外国语言学及应用语言研究中心主任,获得香港城市大学语言学与应用语言学哲学博士学位。其工作涉及英语试题的设计、开发和验证,研究领域包括语言测试、语用学和第二语言习得。在不同学术期刊上发表大量论文。最近著作《Measuring Interlanguage Pragmatic Knowledge of EFL Learners》,由Peter Lang国际学术出版社出版。

中国英语教师对英语写作测试的评分倾向及评分结果的探究

本文旨在探讨在对中国学生的英语写作评分中,对写作的量化测定是否以及如何能应用于探索教师或评分人员的个人倾向;为了达到较好的评分综合结果,评分倾向和评分成绩应该如何相互比对融合。文章通过多元线性回归法分析了三名评分者对三百份英语写作的评分结果。结果表明,评分人之间既有差异性也有共同性。所有评分人的评分模型中至少有两项准确性测量指标进入模型,这表明中国教师的作文评分多以语言为主导,评分侧重语言准确性。评分人之间的某些不同之处有:两名评分人关注的是复杂名词性短语,另一位则重视作文技术性细节,如标点。研究同时发现,加权平均是集合三位评分分数的最好方式,因为此法提供了最佳预测分数。预测分数和实际分数的匹配度超过50%。本研究对于英语教师和英语写作评分员的培训以及对英语写作的评估都具有一定参考价值。

提高英语教师评估能力:题库建立经历谈

为了降低高考风险,现在高考英语推行“一年多考”。实施“一年多考”需建立科学的试题库,试题库需要大量试题。来自多所高校的英语老师受邀加入了这个项目。但是,参与的教师普遍缺乏语言测试和评估的相关知识。为保证试题质量,参与的老师接受了不同的培训,以掌握最基本的选择题出题技巧。教师的语言评估能力也得到了较好的提升。培训之初,教师们的语言评估能力知识相当缺乏。通过特意准备的训练,包括语言测试和评估知识、出题技巧、试题质量优劣的讨论,参训教师逐渐意识到语言测试和评估知识的重要性。之后,他们将所学到的语言测试知识应用于平时的教学和出卷中。本文记录了通过建立试题库提升大学英语教师评估能力的经历。

分会发言嘉宾



刘力博士 中国人民大学

刘力,中国人民大学外国语学院讲师,研究领域包括语言测试和评估、语料库语言学,工作涉及测试的开发和验证。现为国际语言测试协会会员。



罗少茜教授 北京师范大学

罗少茜,北京师范大学外文学院教授,主要研究兴趣为任务型语言教学与测试、语言测试与评价及英语教师教育。



叶文泰先生 雅思考官

叶文泰先生,在美国任教17年,英语教学TESL硕士。在中国教学逾5年,侧重哲学。

职前英文教师的评分行为:语言能力的角色

本研究旨在分析不同写作水平的中国大陆职前英文教师的评分行为,探究影响教师评分的内在因素。中国大陆某师范高校英文专业的八十一名职前教师参与了本项研究。

研究数据分析分为两个阶段。第一阶段,研究者使用自行设计的写作测试收集教师写作表现数据,并根据写作水平将教师分为三组。第二阶段,每组各随机选取四名教师,在评定学生写作文本的同时进行有声思维阐述其评分缘由,其后接受半结构式访谈。研究者随即利用多层次Rasch模型和非参数统计检验对教师的评分进行统计分析。基于教师在有声思维时产生的口头报告以及访谈记录,研究者对比了三组教师在其评分分数和评分行为上的异同。研究结果强调了英文教师写作水平在评价学生写作中的特殊地位和作用,以期对改进教师教育培训及促进教师评价素养的发展提供重要实证依据。

重新审视二语课堂形成性评价的概念

自形成性评价一词在二十一世纪初出现在中国教育政策文件中以来,形成性评价这一话题一直受到研究者和实践者的关注。十多年过去了,形成性评价这一概念如何被不同团体理解、阐释和解读值得我们注意和研究。本文旨在讨论以下议题:(1)2001-2012年中国的形成性评价综合研究;(2)中国学校形成性评价的个案研究。形成性评价的这两个侧面表明,在该领域存在一些研究,而且有一些成功的实践案例。但是,从大背景来看不容乐观。事实上,形成性评价在中国的调查研究不充分,理解也出现偏差,而且实施中也出现失误(Huang & Luo, 出版中)。究其原因有许多。主要原因包括相关人员对形成性评价的新发展缺乏知识和认识、二语形成性评价研究的空缺、形成性评价的费时特性、专业训练需求,还有利害攸关的考试压力。本文结尾提议进行更多的形成性评价研究和实践。这样,研究者和实践者会把形成性评价看作是学习和为了学习的途径,而不是仅仅作为又一种测试的手段。

逐猎正当有效的评估机制

本文旨在明确创建正当高效评估工具时的关键因素。本文假想了一场“狩猎比赛”,还假想了相类似的一场“英语能力评测”,两者都具备正当高效的评估所共有的三项重合特点。按某一目的对衡量工具测量的内容做出明确识别是有效性的基本概念(Carmine & Zeller, 1979)。英语能力测试必须以高有效性为目标。高等教育和普遍用途对英语水平的要求有所不同,所以评估工具也要与各自的目的相一致。此外,提升有效性也需要考虑一系列因素,诸如目标主体的背景知识、资源限制和支持等。由于英文学生来自不同背景,为了使评测更加公平,应该限制文化方面的问题(Educational Testing Service, 2009)。最后,要明确无法预见的问题就需要不断测试和调整评估。评测工具应该从课堂观察和训练中得知知识和目标主体的反馈。如果某个专家在完成某项任务花费了很多时间,那么调整就很有必要了。不管是“狩猎比赛”还是“英语能力评测”,评测工具具备了内容符合目的、考虑到一系列有效因素、获得主体反馈三个特点,就会具有高效性。

The British Council East Asia Assessment Research Grants 2014

The British Council East Asia Assessment Research Grant award recognises achievement and innovation in the field of language assessment in East Asia and forms part of the British Council's extensive support of research activities across the world.

The research grant aims to make funding available for various research projects to be conducted in Greater China, Japan and Korea. Educational institutions and qualified researchers are invited to submit research proposals on topics related to a range of assessment products.

This year, we invite educational institutions and suitably qualified individuals to apply for funding to undertake applied research projects in relation to the British Council assessment product Aptis for a period of one year.

Focus of the British Council East Asia Assessment Research Grant 2014

The research grant committee is interested in

supporting external researchers to conduct quality research under the headings below for year 2014.

Region: Country-specific or cross border/ collaborative research between Greater China, Japan and Korea.

Research Product: Aptis. See www.britishcouncil.org/Aptis for product information

Specific Aptis related research areas

- Issues related to the test-taking process/test result analysis for test-takers with L1 Chinese Mandarin/Cantonese, Japanese, Korean.
- Test use issues.
- Test comparison studies.
- Test localisation issues.

The application process

The applicant will present a proposal based on one of the areas of interest identified above. The application will contain an outline of the budget and a project plan (see the application form and guidelines for additional information).

Applicants should submit their completed project proposal form by email attachment to the British Council at araq_EA@britishcouncil.org.cn

Deadline for submission of proposals: 31 March 2014

Final submission of research findings: May 2015

For more information about the British Council East Asia Assessment Research Grants 2014, please visit <http://www.britishcouncil.org.cn/newdirections/research>

For more information about other British Council Assessment Research Awards, please visit <http://www.britishcouncil.org/aptis/research>

下一站:英国寄宿中学

英国寄宿中学校长代表团访华分享基础教育新理念

随着留学低龄化的趋势愈加明显,越来越多的家庭选择将孩子较早送出国门接受西方教育,而英国的寄宿学校成为很多家长为孩子们申请学校时的一个选择。2012年,3000多名来自中国大陆的学生就读于英国寄宿中学,其中1000多名为注册新生。据英国媒体报道,英国只有7%的学生在私立学校就读,但他们占据了牛津、剑桥两所世界知名大学50%的学生名额,因此英国私立中学,尤其是寄宿中学被称为是英国教育系统的精髓,提供了世界顶级的基础教育阶段教育。

为促进中英两国在基础教育层面的交流,展望基础教育国际化发展趋势,英国大使馆/领事馆文化教育处于10月30日在北京举办了英国寄宿中学校长代表团媒体见面会。该活动是英国大使馆/领事馆文化教育处开展的“下一站:英国寄宿中学”系列活动其中的一项,也是其首次在全国范围举办英国寄宿中学的大型文化推广活动,活动内容全面、综合、丰富并具有深度和权威性,旨在向广大公众展示英国寄宿中学教育的文化魅力,展开中英基础教育领域的深层对话。

英国国王伊利学校副校长,中学部主任亚历山大·米克格雷先生作为校长团体的代表发言,介绍了英国寄宿中学的文化历史特点及其教育优势,强调了英国与中国在基础教育领域合作往来的重要性,并表达了对中国国际化教育前景的期待。

校长团中有5位校长代表参加了在北京第80中学望京校区举办的中英校长国际化合作研讨会暨英国寄宿中学文化体验日活动,英国寄宿中学校长代表与中国校方代表围绕师生关系,差异化教育,学生的个性化培养等基础教育阶段的热点话题进行了探讨,并针对达成的合作意向,签订合作备忘录。在文化体验的环节中,校长们亲自教授示范课程,让学生和老师们对英国的教育方式和方法进行了体验。

此外,英国寄宿中学校长访华团还参加了2013中国国际教育展,走访了北京、上海、武汉、西安等城市,为全国各地关注英国基础教育的学生家长们提供了全面的教育资讯,并开展了面对面的留学问题咨询。

英国寄宿中学,泛指提供寄宿服务的英国私立学校。这些学校大多历史悠久,许多寄宿学校有超过600年的历史,英国现存最古老的寄宿学校建于公元697年。英国寄宿中学是世界精英教育的典范,其悠久的历史,深厚的教育文化,顶尖的教学质量,完善的教学设施,出色的教学理念闻名于世。这些中学的校风传承了浓郁的英式传统文化,培养的卓越校友遍布世界各地,他们的成就遍及社会各个领域。

由于在英国只有私立寄宿学校才能接受来自海外的学生,因此在培养世界公民以及开展国际化教育方面,英国寄宿中学拥有丰富的经验。与国内的基础教育不同,英



国中学以小班授课为主,注重因材施教,老师会针对每个学生的学习目的给予不同程度的指导。课程设置也更加个性化、多元化。不同于我国注重书本理论知识教授的教育理念,英国中学更注重学生实践能力的培养,许多课程如物理、化学等都要求大量的实验室操作,学生需独立自主设计实验。而文学艺术类的课程则注重丰富的文化体验和对于实际案例的学习思考。

“下一站:英国寄宿中学”系列活动共邀请到20位知名英国寄宿中学校长代表访华,在全国四大区域九大城市开展国际化合作研讨、英国寄宿中学文化体验日等一系列活动以及举办教育展等相关的活动,继佛山、重庆、成都、北京后,该系列活动将陆续前往大连、上海、杭州、武汉、西安等城市。


北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

 《认知隐喻与翻译实用教程》 ISBN: 978-7-301-22655-1 作者: 叶子南 定价: 32.00 出版日期: 2013.08	 《实用商务英语翻译教程》 ISBN: 978-7-301-22613-1 作者: 梁雪松 定价: 36.00 出版日期: 2013.07	 《法制与新闻英语》(双语) ISBN: 978-7-301-22752-7 作者: 余素青 定价: 25.00 出版日期: 2013.10	 《中国外籍教师英语教学教程》 ISBN: 978-7-301-21313-1 作者: (美)本杰明·邓肯 Benjamin Duncan (中)刘树 定价: 35.00 出版日期: 2013.08	
 《实用汉英语篇译教程》 ISBN: 978-7-301-23076-3 作者: 谭万文 定价: 36.00 出版日期: 2013.09				
 《文体翻译教程》 ISBN: 978-7-301-23085-5 作者: 范敬, 张法连 定价: 49.00 出版日期: 2013.09	 《高级英语写作》 ISBN: 978-7-301-22788-6 作者: 郭继荣 定价: 45.00 出版日期: 2013.09	 《英语新闻网络追踪》 ISBN: 978-7-301-16801-1 作者: 沈文香, 艾久红 定价: 28.00 出版日期: 2013.07	 《翻译心理学》 ISBN: 978-7-301-21953-9 作者: 陈浩东等 定价: 49.00 出版日期: 2013.08	
		 《英语正音教程》 ISBN: 978-7-301-23273-9 作者: 燕薇 定价: 10.00 出版日期: 2013.10		

本刊与全国基础外语教育研究培训中心合作,每月推出一期学术教研专刊,以反映最新的基础教育学术研究方向。本期重点关注“国培计划(2013)”示范性集中培训北京外国语大学英语学科研修项目开学典礼。

“国培计划(2013)”示范性集中培训北京外国语大学英语学科研修项目启动

11月18日,“国培计划(2013)”示范性集中培训北京外国语大学英语学科研修项目开学典礼在北京顺利召开,来自全国32个省、自治区、直辖市的400余名学员参加了开学典礼。

北京外国语大学副校长贾德忠,外语教学与研究出版社党总支书记王芳,北京外国语大学教授、国家《英语课程标准》研制及修订专家组核心成员、全国基础外语教育研究培训中心常务副理事长张连仲,全国基础外语教育研究培训中心秘书长、外语教学与研究出版社基础教育出版分社社长及教研支持中心总监申耀出席了本次开学典礼。在典礼上,贾德忠校长和王芳书记分别向学员们表示了欢迎。

北外:助力基础外语教师发展,勇担“国培”重任

据悉,北京外国语大学创办于1941年,目前开设了58种外语,是我国开设外语语种最多、办学历史最久的外国语大学,也是国家外语人才重点培养基地,拥有一大批在国内外教育界享有很高学术声誉、在国际上具有重要影响的专家学者。

在开学典礼上,贾德忠副校长提到,长期以来,北外在做好高等教育教学、学术研究和国际合作交流的同时,关注并致力于基础外语教育和教师发展。2006年,北外推出了以中小学英语师资培训、支教帮扶和志愿服务为主要内容的“歌语工程”项目,目前该项目已完成了12个区、市共8000余名中小学骨干英语教师和省市级教研员的高级研修培训,并于2010年获得了目前国内培训项目的最高国际大奖“联合国教科文组织文晖教育创新奖”。

之后,北外在承办“歌语工程”的基础上,继续关注与致力于基础英语教师的发展。自2010年以来,北外连续中标并承办了30余个“国培计划”中小学教师示范性培训项目以及中西部农村骨干教师培训项目,截止到2012年年底,完成了3600名教师的培训任务。贾德忠表示,“北外高度重视此次‘国培计划’,成立了专门的项目领导小组和以陈琳教授为学科首席专家、张连仲教授为专家组组长的项目学术委员会,并多次召开



出席开学典礼的领导和嘉宾合影。

协调会,研究部署研修活动相关的事宜。”我们一定要秉承对教育负责、让学员满意的宗旨,把各项工作做细做实,从而为全面提高中小学教师队伍整体素质,为促进教育改革事业发展做出北外应有的贡献。”贾德忠说道。

课程:贯彻《意见》精神,创新研修模式

在开学典礼上,外研社党总支书记王芳代表项目协办方全国基础外语教育研究培训中心及外研社讲话。她指出,为了让研修变得更有实效,北外国培办认真学习了教育部下发的《关于深化中小学教师培训模式改革 全面提升培训质量的指导意见》以及2013年“国培计划”实施工作的通知,邀请了由校内外专家和一线优秀教师组成的师资队伍,在充分调研学员需求的基础上,制定了科学合理的研修课程,努力为学生们创造一个良好的学习和生活环境。

此次研修加大了实践性课程,切实提高教师教学技能。国培办将安排学员们到北京第一师范附小、101中学、北京理工大学附中两所学校进行实地考察,带领大家走进真实课堂,对教学进行观察与反思。在专家的引领下,对课堂进行分析和评价,从而帮助大家走出教学困境,解决教学的真实问题,提升教学技能。

其次,在研修中,国培办建立了学员微博群并精心安排了晚间活动、学员论坛及微格展示环节等特色活动,让大家在学习过程中加强交流,资源共享,以达到优势互补、共同提高的目的。

对于此次研修项目中的特色活动,申耀秘书长表示,考虑到本期学员包括一线中小学教师、教研员以及高校团队的教师,国培办将采取让学员们分开上课,混合编组参与活动的形式展开。如在微格课展示活动中,一线中小学教师、教研员、高校团队的教师将以“三人行”的方式混合编组,通力协作,围绕共同的目标而努力。教研员和一线教师将分别负责微格课说课及展示环节,高校教师则负责微格课的理念指导和方案设计,以此促进大家相互了解、交流。

另外,在以学员为主体的“中小学英语教育教学论坛”活动中,国培办精心设计了以信息技术与英语教学、教学资源整合与应用、英语教学与思维模式培养、教师教育与职业发展、语言测试与评价、教学设计为主题的论坛。在论坛活动中,我们将组织学员提交研讨材料并安排学员走上讲台进行主题发言,着力为学员打造一个轻松自由的展示和交流平台,通过这种全员参与的氛围鼓励学员大胆创新、主动交流、分享经验,从而实现培训资源来自学员、回归学员、广受欢迎、衍生创新的可持续发展模式。”申耀说道。

对于此次研修活动,学员们充满了期待。来自大庆市教师进修学院小学语文教研部的李雪华老师表示,此次的课堂课程设计得非常丰富,充分体现了理论和实践相结合的理念。理论专题讲座不仅仅局限于课堂、语言教学,还涉及英语教师行动研究、信息化教育、教育者的大视野等内容,更加开放并有利于开阔教师的视野。另外,在下课考察环节,安排了示范课和常态课两种课型的展示,这将更贴近学员教师们的教学实际。“我们将有机会参观北京多所中小学校,走进他们的真实课堂,感受学校的校园文化氛围、高端的教学理念等等,同时还能与考察学校的教师以及来自各省市的学员们进行交流。我们相信,大家一定会获益匪浅。”李雪华老师表示。

文/冷淑华 张志峰

2013秋季全国双语科学教学研讨会在成都召开

10月24日,2013年秋季全国双语科学教学研讨会在成都顺利召开。此次会议由外语教学与研究出版社、成都市教育科学研究院和中国教育学会“十二五”双语课题组(全称:中国教育学会“十二五”重点课题——中小学“汉语、英语、汉英双语”教学整合研究课题组)主办,成都市武侯区教育局承办。出席此次会议的嘉宾有教育部基础教育课程教材发展中心首席评价处李平处长、外研社章惠副主编、成都市教育科学研究院英语教研员樊波老师和成都市武侯区教育科学发展改革院汪翼副院长等。来自成都、北京、深圳、重庆、大连、本溪、长沙、郑州等地的100余位双语教学实践一线的教研员和老师们参加了此次会议。

在开幕式上,樊波老师代表成都市教科院向来自全国各地的嘉宾和参会教师致欢迎辞。外研社章惠副主编代表外研社讲话,与参会教师分享了当前教育国际化的趋

势、外研社良好的国际合作基础,提供教育国际化整体解决方案的能力,以及在双语出版与服务方面开展的工作和取得的成效。随后,汪翼副院长和会议家办学校——成都市龙江路小学分校段晓莉校长先后致辞,分别从武侯区区教育局和龙江路小学的高度介绍了其在教育国际化和双语教育方面已经开展的工作和未来规划。

在本次研讨会上,李平处长作了题为“教育国际化与双语教育”的主旨报告,他用深入浅出的语言解读了国家的相关政策,对比了中外教育现状,强调了教育国际化是不可逆转的趋势,并指出双语教育在教育国际化进程中的独特地位。李处长的报告让与会者进一步了解到外研社的双语科学课程《Light Up Science(科学)》是符合国家基础教育改革方向的。

外研社科学编辑丛作为题为《Light Up Science

(科学)》课程解读”的主题培训,她站在教材编写人员的专业角度向参会教师介绍了课程设计理念、教材内容、内容解读和教学实施建议,指导参会教师更好地理解和使用教材。

在研讨会上,成都市人民北路小学的杨瑶老师和龙江路小学分校的左亚老师利用《Light Up Science(科学)》教材进行了两堂精彩的双语科学教学示范课并介绍了备课过程,樊波老师和外研社编辑对执教老师的研讨课进行了点评,在场的其他参会教师也就这两节课的教学设计、会议结束后,参会教师纷纷表示他们在此次研讨会上收获很大,对如何利用《Light Up Science(科学)》教材开展双语教学有了更深刻的认识和感悟,争取将来做到学以致用,切实提高自己双语科学课堂实践能力。

文/甘秋欣

精彩在校本课程中绽放

“国培计划”重庆市义务教育教学名师异地脱产研修项目学员走进北大附中



10月28日下午,在北京大学附属中学,50名来自重庆的“国培计划2013”初中英语骨干教师被该校一节别开生面的校本阅读课深深吸引住了。在授课过程中,授课教师苏涵仙打破了常规阅读课的教学模式,通过让学生观察封面和审读标题来预测故事情节、读文章猜生词、通过角色体验充分融入小说情节中等环节增加学生对小说的阅读兴趣。“一堂课下来,连我们这些英语教师都对这本英文原版书产生了很大的兴趣,真想马上睹为快……”现场的学员教师们纷纷表示。

北大附中初中部英语学科主任沈莹老师介绍说:“根据

学校学情及学生的英语实际水平及需求设计课程,让学生‘打好基础、培养能力、发展个性、提高素质’是我们学校孜孜以求的目标。所以,我们一直在探索、研究并编写合适的教材,建构起具有北大附中特色的校本课程体系。”

据了解,为解决学生只学教材“吃不饱饭”的现象,北大附中初中部针对学生特点开设的一系列校本课程对学生进行大量的听说训练和阅读输入,从而帮助学生积累大量词汇。

其中,初一的课程主要包括课本、阅读、听说、写作四大模块,阅读课程开设了相关的泛读及阅读策略课程,听说课开设了空中英语教室初级版《大家说英语》,写作课程则围绕思辨性话题展开讨论和写作。在初二和初三二年级,学校还为学生增加了美文赏析、时文阅读以及VOA新闻、英文原版阅读、热门话题讨论等校本课程。

沈莹老师表示,阅读是英语学习中非常重要的一个环节。在以往的教学过程中,教师们发现有些学生在阅读中存在着一遇到生单词就查阅、对文章大意把握不到位、缺乏对文章的深入思考等现象。针对上述情况,学校在阅读策略方面做了很多探索和研究,构建起了具有北大附中特色的校本阅读课。

学校从初一年级开始开设英语阅读策略校本课程,旨在引导学生在阅读过程中有意识地使用相关的阅读策略辅助对文章的理解,并借此阅读大量原版原汁原味的英文材料,让学生享受阅读,品味阅读。教师们为初一学生选取的阅读材料体裁多样,有童话故事、广告、新闻、英文邮件、心灵鸡汤

类文章等。初二年级则由教师引导学生课上阅读长篇文章原版小说的精彩片段,旨在帮助学生复习之前学习的阅读策略,同时激发学生阅读英文小说的兴趣,培养其终身阅读的习惯。

据介绍,经过初中英语组11位老师的多年努力,北大附中初中英语校本课程的框架于2012年夏初初见雏形,经过不断的实验、磨合、改进,目前学校的校本教材已经正式投入使用。“在校本课程建设方面,我们仍处在起步磨合阶段,还在不断地改进和探索。我们也想借此次考察实践向大家展示我们的特色课程,希望得到同行们的建议和帮助。”沈莹老师说道。

确实,在此次“国培计划”实践考察中,苏涵仙和张铁两位教师各具特色的教学风格和扎实的教学功底赢得了所有学员教师的肯定和赞扬。其中,苏涵仙老师向大家展示的阅读示范课很好地展现了北大附中英语阅读校本课程的特色。

来自重庆的薛绍兰老师表示,除了苏涵仙老师的阅读教学策略,张铁老师的教学方法也是非常值得学习的。“张老师通过在课堂中巧妙地安排各种趣味活动和任务等输入书本知识,让学生在快乐学习中掌握知识并得到能力的提升及人生价值观的熏陶,这才是作为英语教师的理想教学境界。”对于英语校本课程的开设,沈莹表示,每个学校都有自己的定位和教学风格,学校应该研究自己学生的特点,摸索适合自己学生的、最佳的培养模式,切勿盲目照搬,拔苗助长。另外,任何新事物都要经历磨合和适应的阶段,当遭遇棘手问题时,团队的协作和坚持非常重要。

文/冷淑华 高莹

从“英语教学”到“外语教育”

“国培计划”北外项目学员走进西外体会爱、阳光和幸福

一座座古今中外学者的雕像、展示着孩子们活动照片的宣传栏、课堂上自信的“阳光姑娘”与“潇洒男孩”、始终对着孩子们真诚微笑的教师、风趣幽默而又睿智的校长……在北京西城外国语学校的一天,“国培计划2013”北京外国语大学项目中的50名山西初中骨干教师们每时每刻都被学校温暖、激昂又令人振奋的阳光感觉包围着。

在这一天的实践考察过程中,西城外国语学校向学员教师们展示的三节示范课让大家深刻感受到了西外独特的“晓中悟、动中思、自主学”教学模式,那就是通过多渠道整合开发资源,为学生创设学习情境,同时通过多种方式组织学习活动,创设学习空间,从而最终实现学生的自主学习。

据介绍,为了全方位构建促进学生自主学习英语的校园环境,西城外国语学校开展了丰富多彩的课内外活动,建立了“学得”和“习得”的接口,旨在促进学校的外语教育特色发展。在外语教学实践中,学校始终坚持两项原则,一是以促促学,即在加大输入量的同时,通过建立教学管理制度和设计教学活动,完成教学任务,促使学生对输入语言的形式加以注意;二是课外活动与课堂教学相结合,双管齐下,为学生提供输出练习机会。

“外语不仅仅是一种交流的工具,它同样具有影响人和教育人的功能。外语教学不仅要让学生掌握较强的外语知识和外语学习能力,更要培养孩子通过外语学习具备更深刻的思想、更丰富的文化内涵,学会理解和尊重异国文



化,乐于吸收多元文化精华,成为尊崇价值、具有国际视野和远大世界心志的‘阳光姑娘’‘潇洒男孩’。‘英语教学’应该上升到‘外语教育’的高度。北京市西城外国语学校副校长晓龙校长强调道。

作为一所具有鲜明外语教育特色、综合教育成果突出的完全中学,北京市西城外国语学校秉承“为培养国际化、复合型、创新型人才奠基”的办学目标,学校对教育和文化的诠释是:教育,让生活更美好!文化,让生命更精彩!多年来,学校坚持以“为了孩子的一生幸福”为理念,秉承“和谐、发展、爱、阳光、幸福”的文化核心价值观,把学校教育

作为践行“微笑、感激、享受挑战、选择、美丽”五大阳光法则的重要手段,创造充满和谐、温馨、阳光的校园文化氛围和育人环境。

“我们要让每个学生牢记‘热爱生活、分享智慧、享受挑战’的校训,让他们以阳光的心态迎接每天的学习生活,让教师们从工作中感受到深深的愉悦和幸福,使他们每天的工作成为一种愉快的体验,师生良性情绪迁移,从而形成美好的校园生活氛围与和谐的家庭氛围。”副校长晓龙表示。

文/冷淑华

让教学在“有爱”中进行

“国培计划(2013)”北外项目在 中关村三小实践考察

10月31日上午,在中关村三小的多功能厅里,一位教师在黑板上绘制一个“动物园”来帮助学生学习方位词与动物名称。“动物园”里贴满了各种带有英语名称的卡通动物图像。此时,台下除了45名热情高涨的小朋友,还有150名来自甘肃和山西的“国培计划(2013)”中西部农村骨干教师集中培训(北外)项目的学员教师,他们全都被授课教师带入充满爱的、活泼的课堂氛围中。

这堂复习课最大的特色在于它是由中关村三小的三位教师共同参与完成的。姜岩老师首先利用中国地图带领学生复习了方位词、动物名称和六个主句型,随后引出了相关的新单词,从而为下面的环节做好铺垫;在之后的复习环节,靳艳萍老师通过听录音、阅读和讨论,让孩子们在复习单词的同时提升了综合语言运用能力;最后,曹凤玲老师利用学生在前面积累的知识,创设语境,引导其进行实际的对话应用。

学员们纷纷被这种新颖的上课方式所吸引。李小霞老师表示,此次授课的各个环节衔接紧凑,教师的讲解和教学设计层层深入,每一个环节都设定了自己的目标,同时又是一个环节的铺垫,使整堂课达到浑然一体。

姜岩老师介绍说,三位教师开始时是分头备课的,但是当大家尝试将各自的内容串连起来时,他们发现三个人的授课环节相互重叠。后来经过反复讨论和集体备课,三人将各自的教案进行了调整,每个人在设计自己的授课环节时都会兼顾别人的环节,才最终实现了这次环环相扣的

授课。

在这节课之后,赵宁老师通过图片和活动展示了一种新颖的授课方式:赵宁老师手中拿着一支“外研通”点读笔,只要在英语课本上任意一指,它便能用流利的英语将所指的单词和句子清晰地读出来。据教学主任梁雨霞介绍,中关村三小已经连续三年采用外研社出版的外研通点读笔进行“点读技术教学”,不仅教师可以在课上使用,孩子们的也可以在课后通过点读笔进行自主预习、复习。另外,学校的有声图书馆还配备了很多外研社出版的有声阅读书籍,孩子们在进行有声阅读时,不仅有文字的输出,还有声音的输入,这种新颖的阅读方式深受孩子们的喜爱。

另外,中关村三小还为学员们准备了一节别开生面的家长开放课,李爱青老师在课上与孩子们一起营造了温馨的交流氛围,让孩子们根据生活实际与自己的好朋友进行友善的比较。教师通过这个过程,带领孩子们有层次、有策略地复习了形容词比较级和最高级的使用和表达,引导学生思考什么样的朋友才是好朋友,并学会用英语介绍自己的好朋友,在实际运用中提高学生的综合语言运用能力。

中关村三小的郑燕兰老师在此次国培培训中则展示了一节精彩的故事教学课。郑燕兰老师注意在教学中激发学生学习的兴趣,逐步让孩子们理解并体会故事情节,体验人物的语言,最后让孩子们进行故事表演,孩子们有声有色的故事表演展示出了他们对英语学习的喜爱和自信。

中关村三小的校园里有一个民族墙,墙上有温总理对



这所学校的寄语“有爱才有一切”。而正是三小的老师、孩子们不断地践行这句话,才让我们看到了今天齐心协力上好每一节课的“有爱”教师,积极投身于英语活动中好的“有爱”孩子以及不断创新教学理念和方法的“有爱”课堂。“三小的英语核心理念是‘快乐学习,幸福童年’,为此,学校英语老师协同合作、共同努力为学生搭建了丰富多元的英语展示平台,让学生真正热爱英语,从而在教学上取得优异的成绩。”梁雨霞说道。

文/何晓晖 张志峰

走进真实课堂,体味经典教学

“国培计划(2013)”北外项目在大兴一中开展实践考察

10月24日上午,参加“国培计划(2013)”中西部农村教师集中培训项目的96名甘肃老师来到北京市大兴区第一中学进行实践考察。大兴一中四位优秀教师为他们带来了一场英语教师的饕餮盛宴,之后北京市海淀区教师进修学校英语教研室主任林平对示范课进行了精彩点评。

这四位教师在一定程度上打破了陈旧的教学模式,运用创新的教学理念和方法展示了自己的课堂教学。其中杨晓波老师和赵广辉老师的阅读课打破了传统“读一段讲一段”的教学模式,引导学生分层及阅读文章,从而一步步地挖掘文章内涵;王鹤老师的语法课没有依据传统教学中以讲练习题为主的模式,而是通过贯穿始终的活动让学生体会语法在真正用法;薛丹红老师的综合课则是利用新教材将听、说、读、写充分融合在课堂教学中,并借助大量的PPT图片与学生进行互动。

林平主任在点评中对授课教师给予了很高的评价。她表示,授课教师能够从易到难合理安排课程内容,从而让学生能够始终专注课堂活动,反映了授课教师深厚的功底。同时,林平向大家强调了“培养学生综合语言运用能力”的教学目标,她说,教师设定教学目标时,需要将知识传授与能力培养相结合,并使教学目标具有可操作性、可观察性和可检测性;教学活动需要充分考虑活动的目的性、活动之间的联系与层次,从而建构知识与能力的桥梁;课堂互动方式需要考虑所有学生的有效参与度。

之后,学员纷纷表达了自己的心声。学员杨静娥表示:“大

兴一中现代化的硬件设施让我大开眼界,授课教师们除了教授语言知识之外,更加注重学生们的能力培养,注重语言知识在生活中的实际应用,这些都是我应该学习和借鉴的。”学员杨晓波对于课堂上师生融洽的关系非常感慨:“教师们上课时始终面带微笑,在课堂上与学生零距离地接触互动,学生们也变得非常自信,这是我最应该学习的地方。”记者发现,在采访的各位学员中“新颖”、“能力”、“真实”、“亲和力”等词汇被屡屡提到。

对于此次示范课,大兴一中初中英语组督导员吴宇晖表示,四节课都是学校所有初中英语组老师共同协作、集体备课的结果,这也是学校英语组备课的传统。此次授课课堂中的三位是学校的区级骨干教师,另一位是年轻老师,他们的课堂呈现出不同的教学特点。此次“国培计划”北外项目开展合作,能让学校师生有更多的机会和其他省市学校的骨干教师进行交流,并得到专家的指导点评,这对促进教师自身素质的提高及学校英语教学的发展非常有利。吴宇晖说道。

本次调研考察所在大兴一中是北京市第一批“示范性普通高中”之一,该校始终坚持“以德立校,全面育人”的办学理念,坚持“为学生成功人生铺路,为教师专业成长搭桥,师生互动共建和高效课堂”的办学理念,以“和合教育”为办学思想,以“管理高效、教育优质、特色鲜明、人民满意”为办学目标。

大兴一中的初中英语组教师们个个都是热情好学、拼搏奉献、协同共进的好教师,组内教师开展了“三案教学”“互助学习”“示范教学”“集中培训”“走出讲进”等教研模式,建立了



以“自我反思、同伴互助、专业引领”为核心的要素,并通过教学示范课、教学技能展示、优秀教师评选及优秀论文、录像课、课件评选活动,为教师参与校本教研搭建平台、创造条件,努力提高校本教研的针对性和实效性。该校学生参加了“国英杯”英语能力达人赛、全国中学生英语能力竞赛、全国中学生新课程英语语言能力竞赛、希望之星英语风采大赛等,并获得了北京市英语剧和影视剧配音比赛集体二等奖等各种市级和全国级的奖励。

文/何晓晖 张志峰

欢迎参与教育部重点课题“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”

北京外国语大学全国基础外语教育研究培训中心负责的教育部重点课题“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”正在接受申报,欢迎广大教育工作者积极参与课题申报。“阅读策略在提升中小学生学习英语阅读能力中的价值研究”课题下设八个子课题:

1. 中小学英语阅读策略教学现状调研
2. 中小学教师对英语阅读策略教学的态度调研
3. 英语阅读策略教学与传统教法在提升中小学生学习英语阅读效率方面的对比研究
4. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语学业成绩方面的研究
5. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语自主学习动力与自主学习能力方面的研究
6. 英语阅读策略教学在提升中小学生学习英语阅读幸福感的方面的研究
7. 英语阅读策略教学中教师发展研究
8. 英语阅读策略教学中学生发展研究

课题主持单位

全国基础外语教育研究培训中心



课题专家组

陈琳(北京外国语大学教授、国家语委咨询委员会委员、国家基础教育课程教材专家咨询委员会委员、国家《英语课程标准》研制专家组组长、全国基础外语教育研究培训中心理事长)

王彤(北京外国语大学副教授、北京外国语大学附属学校常务副校长)

课题实验阶段

2年

申请资格

全国范围内省、地、市、县级教研单位或学校(小学、初中、高中阶段)

课题实验用书

1. 重点实验用书:《悦读联播》(小学、初中、高中);
2. 其他推荐用书:《悦读联播英美文化读本》(小学版/初中版)

联系方式

联系人:云震老师
联系电话:13522044805
Email:yyktyj2011@126.com;
ketianju2011@gmail.com
课题材料寄送地址:
北京100036信箱99分箱(100036)



2014年中小学英语教师赴英 ELT 高级研修项目通知

全国基础外语教育研究培训中心(以下简称“中心”)是经教育部批准,由北京外国语大学主管、面向全国范围进行基础教育领域的课题研究、师资培训和教学资源开发等工作的全国性教育研究机构。为进一步提高中小学教师的教学素质和业务水平,学习和借鉴国外先进的教学理念及教学方式,中心积极响应教育部文件精神,精选并整合优质的国际研修资源,每年在全国范围内选拔和组织一批优秀中小学英语教师赴英国参加 ELT 国际高级研修项目。

本项目旨在培养具有较强教学科研能力、辐射能力和国际化视野的高级外语教育人才。项目由专业的 ELT 课程及与之相关的教学实习、学校考察、文化考察等活动模块组成。课程由中心英国培训基地、英国大使馆文化教育处全球英语培训合作机构奇切斯特大学提供。

赴英 ELT 高级研修项目简介

★ 时间 2014年7月中旬—8月中旬, 4周28天

★ 地点 奇切斯特大学 (University of Chichester) (英国大使馆文化教育处全球英语培训中标机构, 全国基础外语教育研究培训中心海外培训基地)

★ 研修内容 (包括五大研修模块)
英语语言与文化研究
英语教学理论与方法
教学资源开发与教育技术应用
学校参观、课堂观察、教学实习
文化考察与学术交流

★ 食宿安排 寄宿家庭或学校宿舍

★ 结业证书 由奇切斯特大学 (University of Chichester) 官方和全国基础外语教育研究培训中心联合颁发。

★ 研修费用

英国境内费用: 47000元(含10000元左右的往返机票及交通费、学费、境外食宿费、教材资料费、证书、机场接送、学校参观和实习、文化考察、学术交流等费用)。费用不包含护照办理、一次短期商务签证费用(800元左右), 由于签证可能引起的交通、食宿、个人购买的境外保险等费用。

★ 参选条件:

1. 热爱祖国, 法制意识强, 严格遵守外事纪律。
2. 具有中小学中、高级教师职称。
3. 单位英语学科负责人或教学骨干。
4. 具备一定的科研学术能力, 承担过相关的教学科研工作。
5. 具备良好的英语听说读写能力, 能够适应全英教学。

选拔人数: 全国共50名。

★ 申报办法:

1. 申报材料: 请申请人提供以下材料
★ 申报表(登录 www.chinabfle.org 下载, 单位推荐信部分必须由单位主管领导签名并加盖公章。)
- ★ 能够证明申报人具备较强英语交际能力的材料, 如英语四、六级证书/专业四、八级证书/雅思/托福/IGRE成绩单等(至少提供一项)。
- ★ 其他能够证明参选教学、学术能力的材料, 如获奖证书、聘书、论文等。
- ★ 个人因私护照首页
2. 申报材料除申报表和个人简历采用电子表格格式外, 其他材料需扫描为JPG格式图片, 以电子版形式通过邮件提交至 td@bfsu.edu.cn, 不接受纸质材料邮寄。
3. 请注意申报邮件标题统一为: 国际

研修+申报人姓名。

4. 申请材料提交截止日期: 2014年3月1日前。

★ 评选办法:

评选将参考学员递交的材料情况综合评分, 按照综合评分由高到低, 同时参考申报时间由早到晚录取。故提醒各位学员提前准备和提交申报材料。
评选结果将于2014年4月15日前在中心网站公布, 届时将由项目办老师通知。

★ 申报咨询:

联系人: 辛天 陈文
E-mail: td@bfsu.edu.cn
电话: 010-88819075/88819660
传真: 010-88819422
详细办法及相关电子文档请见中心网站:
<http://www.chinabfle.org>





“PGA之星”英语演讲大赛暨第12届中国日报社“全国中小学生英语演讲比赛”

PGA 赛区总决赛成功举行



11月23日,由中国日报社、21世纪英语教育传媒、中教国际教育交流中心、北京中际育才国际管理顾问有限公司共同主办的“PGA之星”英语演讲大赛暨第12届中国日报社“21世纪·联想杯”全国中小学生英语演讲比赛PGA赛区总决赛,在陕西西安铁一中成功举办。西安铁一中校长王加奇、党总支书记庆群、PGA项目全国管理中心主任张强、中国日报社《二十一世纪英文报》副总编辑申钢出席比赛。

经过初赛选拔,共有来自全国21所PGA合作校的42位选手入围总决赛,经过上下午两场两轮的激烈角逐,最终来自西安铁一中国际班的王若愚同学、北京师范大学附中PGA国际班的刘楚桐同学以及来自郑州中学PGA国际班的周雨璇同学分获冠亚军季军,来自黄冈中学广州分校PGA国际班的梁妮蓝同学获得21世纪英语演讲大赛官网PGA赛区“最佳人气奖”

专业评委保驾护航,PGA之星初露锋芒

为确保公平公正,同时保持高水平的学术水平,大赛组委会邀请到了中国日报社《二十一世纪英文报》副总编辑申钢、全国基础外语教育研究中心常务副理事长张连仲教授,以及五名外籍教师组成评委团。

决赛首轮由主题演讲和现场问答构成,选手按抽签顺序依次上场。选手们的演讲或慷慨激昂,或真诚感人,不仅展示了自己优秀的英语演讲能力,其真挚的感情、朴实的故事也让每位在场的观众都感同身受。经过主题演讲与问答环节的比拼,最后有10名同学成功进入第二轮决赛。

在谈到此次大赛感受的时候,评审组组长申钢说,他最难忘的就是每个参加比赛的学生都能够运用英语去表达

自己的思想,而不是简单地陈述一个事情,英语已经成为他们思维的方式,而不是一个简单的工具。

张连仲教授接受采访时说到:“此次大赛为这些孩子提供了一个展示自己英语能力的平台。我们看到,PGA学子们在经过国际教育培养后体现出了勇于表达自己的精神面貌,英语不仅是一种交流的工具,也赋予了他们更加宽广的视角去认识世界。”

决赛比拼紧张激烈,三强选手晋级全国决赛

决赛第二轮,十位参赛选手的演讲声情并茂,即席演讲机智幽默。其中,王若愚同学立足西安,以环保为题,从治理污水、燃煤锅炉、扬尘污染、机动车尾气、挥发性有机废气等方面阐述了西安治污减排推出的举措,赢得了评委一致好评,最终荣获冠军。

王若愚同学告诉记者,她为这次比赛准备了相当长的一段时间,不仅是锻炼演讲的技巧,同时也训练自己分析事情的能力。自己能够获得此次比赛的冠军离不开老师与同学的指导与帮助。当记者问及如何才能把英语说得这样好时,王若愚说:“没有什么技巧可言,就是要勇敢地说出来。”

记者了解到,这三名同学将代表全国的PGA学子参加将于明年举行的“21世纪·联想杯”全国中小学生英语演讲比赛总决赛。届时他们将来自包括港澳台在内的全国各地以及澳大利亚等国的优秀选手同台竞技,获胜选手将参加每年6月在英国伦敦举行的国际英语演讲比赛,有机会站在国际舞台上展示中国青年学子的风采。

致力教育国际化,培养重心在能力

本次大赛的成功举办,离不开PGA项目全国管理中心的支持。赛后采访中,PGA项目全国管理中心主任张强告诉记者,举办PGA之星演讲大赛,主要的目的就是为PGA学生提供一个挑战与交流的舞台。不仅是挑战他人,更重要的是挑战自己。此次大赛对所有PGA学生来说都是一次很好地提高自己的英语演讲能力的机会,在竞争中学生们可以更好地了解自己,了解自己。

据了解,PGA高中国际课程项目作为基础教育国际化办学领域最具发展潜力和影响力的品牌,2005年至今超过95.8%的PGA毕业生被美国排名前100的大学录取。PGA高中国际课程项目定位于中西合璧,与全国的优秀高中合作,致力于培养跨文化国际人才,学生主要输送到美国、英国、加拿大、澳洲等主流英语国家。



PGA项目全国管理中心主任 张强



冠军 西安铁一中王若愚



亚军 北京师范大学附中刘楚桐



季军 郑州中学周雨璇



外教社



外教社手机网站



新浪官方微博



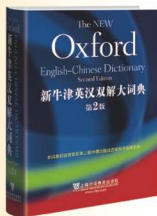
外教社企业微信

上海外语教育出版社

国家一级出版社 全国百佳图书出版单位

中国出版政府奖先进出版单位

牛津英汉双解大词典 (第2版)



教学词典与翻译词典之全新结合
语言知识与百科信息之有机融汇

根据牛津大学出版社《牛津英语词典》
英语原版最新版(2010年版)修订,第1版曾
获第二届中国出版政府奖图书奖提名奖,是英
语教师、英语研究人员、翻译工作者及其他中
等以上水平的英语学习者案头必备之权威工具书。

中国文化汉外对照丛书



丛书采掘高层次、高品位、具有代
表性的精品力作,使海内外读者通过研
读和赏析,零距离感触中国文化的魅力,
接受中国文化的熏陶。担纲丛书翻译的
大多是学界泰斗和译坛权威,这些字字
珠玑、处处生花的译文不仅可以使海外
读者毫无障碍地感悟中国文化的精髓,
也可以作为外语翻译的典范,使有志于
汉外翻译研究的读者从中受益。

【汉英对照】

红楼梦

- 霍克思、闵福德的红楼梦译本首次在中国大陆出版
- 两代汉学大师倾力之作,英语世界最具影响的《红楼梦》译本
- 中文底本经权威校勘,力求弥补原书讹误
- 译文完美体现“信达雅”,欣赏、学习两相宜
- 古典名著全新亮相,向世界推介中国文化



【汉英对照】

水浒传

本书英文译文来自登特 - 扬 (John Dent-Young) 父子的最新译本,原由香港中文大学出版社出版,采用的原文本是香港商务印书馆出版的120回《水浒》,是目前《水浒》英译本中独一无二的120回本。它从旧译本中借鉴了许多长处,甚至从法译本中吸取营养,在多个方面超越了以前的译本,再一次证实了“译可译,非常译”和“常译常新”的译界格言。

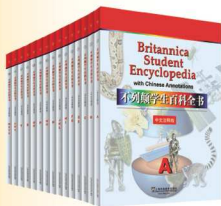


不列颠学生百科全书

英文原版 中文注释

科学与人文并重 知识与趣味同在

国内首套英文原版学生百科全书,由上海外语教育出版社与美国不列颠百科全书公司专业打造,内容权威可靠,语言严谨地道,是帮助我国中学生、大学生开阔百科知识视野、提高英语水平的佳作。



新课标中小学英语口语拓展教程

本套教材遵循“复习巩固、深化拓展、强化听说”的编写理念,是中国第一套按照教育部和上海市英语课程标准要求编写的英语口语拓展教材。教材将西方英语教学法与中国本土英语教学特长完美融合,以口语形式开展主题内容拓展,配以丰富的实践运用练习,拓展英语学习的空间,营造学得和习得的环境,真正体现了英语教学的“大课本”、“大课堂”。

